

RESIGNIFICACIÓN: UN PROCESO PARA ESTIMULAR LA INTERPRETACIÓN
DE TEXTOS LITERARIOS

Resignificando el concepto de Amor a través de la Literatura en las estudiantes del
curso 1101 del Colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño jornada tarde

ANDRÉS FERNANDO CASTELBLANCO CASTAÑEDA

ASESOR: SONIA SALGADO

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

FACULTAD DE HUMANIDADES

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN

HUMANIDADES: ESPAÑOL E INGLÉS

BOGOTÁ

2016

Monografía para optar por el título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis en
Humanidades: Español e Inglés.

Nota de aceptación

RESUMEN ANÁLITICO EN EDUCACIÓN (RAE)

1. Información General	
Tipo de documento	Trabajo de grado para optar por el título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Español e Inglés.
Acceso al documento	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central.
Título del documento	Resignificación: Un proceso para estimular la interpretación de textos literarios.
Autor(es)	Castelblanco Castañeda, Andrés Fernando
Director	Salgado, Sonia
Publicación	Bogotá, Universidad Pedagógica Nacional, 2016. # P.82.
Unidad Patrocinante	Universidad Pedagógica Nacional
Palabras Claves	LITERATURA, RESIGNIFICACIÓN, INTERPRETACIÓN Y AMOR.
2. Descripción	
<p>El presente proyecto de investigación se llevó a cabo en el colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño con el grupo 1101 jornada tarde, y cuyo enfoque apuntó a la literatura abordada desde del proceso de resignificación de conceptos, específicamente el del amor, para mejorar la interpretación de textos. Su estructura se fundamentó en tres fases que buscaron: 1.Redefinir el concepto de amor a través del diálogo de intenciones comunicativas en el proceso lector, 2. Aproximar a las estudiantes a textos representativos de la literatura universal, a través de los cuales puedan interpretar el amor de diversas maneras y 3. Recrear el concepto del amor, desde la acción, a través de la interacción de sus experiencias con lo leído. Los fundamentos de este proyecto estuvieron guiados desde la teoría de Wellek y Warren, Gadamer, Butler y Umberto Eco que hacen parte del marco referencial. Por su parte, la metodología de investigación aplicada corresponde a la investigación-acción. Por último, este proyecto -además de mejorar la interpretación a través del proceso de resignificación- buscó que las estudiantes vinculen el conocimiento académico a su vida diaria, mediante el análisis del concepto de amor, pues este permea la cotidianidad de cada individuo.</p>	
3. Fuentes	
<p>Bornstein-Gómez, G. (2010). Gloria Anzaldúa: Borders of Knowledge and the (Re) Signification.</p> <p>Dimaté Y Correa. (2010). Referentes Para La Didáctica Del Lenguaje En El Quinto Ciclo. Bogotá, Colombia: Secretaría de Educación del Distrito.</p>	

Eco, U. (1995). Interpretación y Sobreinterpretación: Cambridge University Press.

Elliot, J. (1993). El cambio educativo desde la investigación-acción. Madrid: Morata.

Molina, N. (2013). Discusiones Acerca De La Resignificación y Conceptos Asociados.

Rafael Uribe Uribe – Humana. (Septiembre, 26 de 2012). Participativa, Incluyente Y Democrática Acuerdo Local Número 003.

Romera, J. (1992). Didáctica de la lengua y la literatura.

Sandin, M. (2003) Investigación cualitativa en educación: fundamentos y tradiciones. McGraw-Hill.

Van Dijk, (2.000). Estudios Del Discurso.

Wellek y Warren. (1953). La Teoría Literaria: Gredos. S.A.

4. Contenidos

Esta monografía consta de 7 capítulos los cuales son: **1 El problema.** Contextualización del problema, delimitación del problema, justificación de su estudio, interrogante principal, interrogantes de apoyo, objetivos (general y específicos). - **2 Marco teórico.** Incluye todos los temas que sirven de sustento a la investigación y se presentaron de manera organizada y secuencial, haciendo evidente su justificación dentro de la monografía. Antecedentes de la investigación (estado del arte). – **3 Diseño metodológico.** Incluye enfoque y tipo de investigación, unidad de análisis (objeto central de la investigación), categorías de análisis y matriz categorial, hipótesis, universo poblacional y muestra. – **4 Fases desarrolladas.** Comprende la descripción del proceso de investigación adelantado en la que se incluye la propuesta de intervención pedagógica como su ejecución. Organización y análisis de la información. – **5 Resultados.** Presenta los resultados obtenidos del proceso de investigación pedagógica adelantado, considerando objetivos, unidad y categorías de análisis e hipótesis formuladas. – **6 Conclusiones.** En esta parte se emiten juicios con relación a la hipótesis, se refuta o se comprueba basado en los resultados obtenidos – **7 Recomendaciones.** Para ser tenidas en cuenta en el aula, en la institución y en la educación en general.

5. Metodología

La investigación tiene un enfoque cualitativo, aunque se apoya en algunos factores cuantitativos, solo como medio de organización. Se dice que el enfoque es cualitativo porque se realiza un análisis de contenido en busca de procesos de interpretación en las estudiantes de 1101 de colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño.

6. Conclusiones

Con esta investigación se demostró que, al final de la misma, las alumnas fueron capaces de cuestionar los textos que leyeron, principalmente los literarios, pero sin limitarse a ellos. Además la interpretación a dichos textos, se vio reflejada, a través de sus escritos, en su vida cotidiana, ya que, en este caso, el concepto del amor fue el hilo que unió la ficción literaria con la realidad de las estudiantes. Por tal motivo, la lectura se convirtió en algo útil para ellas, dándole una aplicabilidad inmediata. Ahora bien, teniendo en cuenta el interrogante principal y la hipótesis que guiaron el presente proyecto se puede decir que: La literatura, al abordarse desde proceso de resignificación de conceptos -en este caso específico el del amor-, sí estimuló la interpretación de textos en las estudiantes del curso 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño.

Elaborado por:	Andrés Fernando Castelblanco Castañeda		
Revisado por:	Sonia Salgado		
Fecha de elaboración del Resumen:	21	04	2016

TABLA DE CONTENIDO

CAPÍTULO 1	8
EL PROBLEMA	8
1.1 Contextualización del problema	8
1.2 Delimitación del problema.....	12
1.3 Justificación.....	13
1.4 Formulación de pregunta.....	15
1.4.1 Interrogantes de apoyo	16
1.5 Objetivos.....	16
1.5.1 Objetivo General	16
1.5.2 Objetivos específicos.....	16
CAPÍTULO 2	17
MARCO TEÓRICO.....	17
2.1 Antecedentes de investigación.....	17
2.2 Bases Teóricas	20
2.2.1 Literatura	20
2.2.1.2 La función de la literatura.....	22
2.2.2 La interpretación.....	23
2.2.3 La resignificación	25
CAPÍTULO TRES	30
DISEÑO METODOLÓGICO	30
3.1 Tipo de investigación.....	30
3.2 Unidad de análisis y Matriz categorial.....	33
3.3 Hipótesis	34
3.4 Caracterización	35
3.4.1. Caracterización Localidad	35
3.4.2 Caracterización de la institución.....	36
3.4.3 Caracterización de la población.....	36
CAPÍTULO 4	38
FASES METODOLÓGICAS	38
4.1 Propuesta de intervención pedagógica.....	38
FASE 1. Diagnóstico y sensibilización. ¿Qué es el amor y cómo se ve en la literatura?.....	42
FASE 2: La interpretación paranoica: Una estrategia para aportar mis vivencias y conocimiento a las obras.	44
FASE 3: Interpretando y resignificando: la literatura en mi interpretación del amor.	47
CAPÍTULO 5	50
ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	50
5.1 Primer Análisis: Diagnóstico.....	51
5.2 Propuesta de intervención	52
5.3 Análisis escrito final	60
CAPÍTULO 6	68

CONCLUSIONES	68
CAPÍTULO 7	70
RECOMENDACIONES	70
BIBLIOGRAFÍA	71
ANEXOS	73

Tabla 1. Matriz Categorical	34
Tabla 2. Cronograma fases metodológicas.....	49
Tabla 3. Rejilla de evaluación.....	50
Figura 1.	51
Figura 2.	60

CAPÍTULO 1

EL PROBLEMA

1.1 Contextualización del problema

En este apartado se darán a conocer los resultados de la prueba diagnóstica (ver anexo 1), la cual se desarrolló a través de la implementación de un taller, que se aplicó a las estudiantes de 1101. A partir de este taller se analizaron las diferentes dificultades que se encontraron con respecto a la lectura e interpretación de textos. Sin embargo, se enfatizó detalladamente en el problema interpretativo de textos.

Así, la prueba diagnóstica constó de 6 puntos; en los que se presentaron tres fragmentos cortos de obras literarias y una pintura del autor René Magritte, con esto se buscaba identificar debilidades y fortalezas en las estudiantes respecto a los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje del año inmediatamente anterior. Es decir, la prueba aplicada responde a las competencias que las alumnas deberían tener al finalizar noveno grado. Por otro lado, los diarios de campo fueron una herramienta que permitieron evidenciar problemas no detectados con el taller. Teniendo en cuenta estos dos instrumentos se procederá a analizar los resultados obtenidos.

El primer punto a resaltar es que las estudiantes tenían dificultades al seguir instrucciones, ya que aunque cada instrucción formulada en el taller fue clara y precisa, las estudiantes divagaron o redundaron en una misma idea sin responder directamente a las preguntas requeridas. Es necesario resaltar que las preguntas fueron elaboradas tomando como base los lineamientos curriculares de la lengua castellana del grado noveno; por tal motivo, el vocabulario y la

estructura de los enunciados debería haber estado acorde a sus capacidades. Pero a partir de las respuestas dadas en el punto 1 y 2 del taller se pudo evidenciar que el 70% del salón no entendió las instrucciones.

Además del problema expuesto en el párrafo anterior, se hace importante anotar que el 85% de las estudiantes no identificó intenciones comunicativas en los textos. Conjuntamente, el 70% de ellas no presentó un contexto comunicativo adecuado a los enunciados planteados en el taller. (Ver anexo 2). Estos resultados muestran que las alumnas no dominaban las competencias que deberían según los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje (2003), pues ellos indican que: “Comprendo e interpreto textos, teniendo en cuenta el funcionamiento de la lengua en situaciones de comunicación, el uso de estrategias de lectura y el papel del interlocutor y del contexto” (p.38). Asimismo, estas dificultades afectan directamente el proceso de lectura, pues al no identificarse las intenciones y las situaciones comunicativas, el significado connotativo de los textos podría no ser entendido y el proceso interpretativo de los mismos podría no llegar a darse, o darse de forma poco argumentativa.

Para poder articular estas problemáticas se introdujo como tema principal en la prueba diagnóstica el concepto del amor, pues este fue el hilo conductor que permitió llevar a buen término la investigación. Por tal motivo, se explicará a continuación las debilidades encontradas respecto a la interpretación de las alumnas sobre este concepto. Se debe tener en cuenta que el amor es un concepto abstracto y que su definición no es posible, pues así como no es tangible también es personal, por lo tanto solo se pretende -a través de nociones literarias y algunas científicas- analizar la uniformidad y la falta de argumentación de las estudiantes para sustentar sus interpretaciones respecto a este tema.

En primera instancia, al preguntarles a las alumnas por la intención comunicativa del siguiente enunciado de Baudelaire “El amor es el anhelo de salir de uno mismo”. Algunas de las respuestas más representativas fueron: “Cuando tu te enamoras de alguien centras tu atención en solo esa persona, siempre vas a estar pendiente de ella más que en ti mismo, te preocupa más esa persona que tu propio bienestar”, “En el amor se busca a alguien que lo complemente se busca abandonar la soledad”, “es buscar en otra persona lo que no encontramos en nosotros mismo para ser felices” y “cuando ves aquel ser por el cual sientes amor, es sonreír cada vez que lo ves, tener expresiones parecidas o disparejas y aun así perderte, olvidarse de que situación vives seguir lo sin importar que”.

Como se puede observar en los ejemplos citados, la tendencia de las estudiantes es limitar el concepto del amor al amor de pareja, esta propensión coarta de manera expresa la diversidad y la complejidad del concepto, por lo tanto, la intención comunicativa no puede ser detectada. Asimismo la interpretación carece de fundamentos sólidos, pues el enunciado se ve reducido a su mínima expresión y se pierde el carácter reflexivo de este.

Es notable que el curso en general haya relacionado directamente el enunciado de Baudelaire con las relaciones de pareja y con la dinámica de las mismas. Pero se debe resaltar aún más el hecho de que la argumentación de sus respuestas no esté claramente relacionada con la cita. Esto muestra una carencia de comprensión lectora, lo cual afecta su desempeño en todas las áreas escolares. En los diarios de campo fue posible observar como las estudiantes expresaban que su baja comprensión de los textos escritos incidía en sus calificaciones.

Por otro lado, la falta de vocabulario y la lectura literal de palabras y frases acrecientan los problemas mencionados. Para analizar este punto se citarán algunas respuestas. La pregunta

formulada fue: *¿Considera que este cuadro fue creado pensando en el amor de pareja? Sí. No, ¿Por qué?* Y a la cual respondieron: “No, porque ahí mismo dice debajo que son AMANTES o sea estan a lo escondido, hay esa intriga esta la evación que tienes con sus respectivas parejas formales”, No, porque las relaciones son de dos y aqui está llegando una tercera persona a la relación, y pues no, para mi no está pensado en el amor de pareja”, “No porque el amor de pareja no debe ser así debe ser algo mas tierno una relacion seria con mejore valores y principios”.

Como se evidenció, las estudiantes entendieron el nombre de la pintura “Los amantes” como infieles, desconociendo de este modo su significado de persona que ama. Este punto no es coincidencia, ya que en los diarios de campo se pudo corroborar que el significado asumido por las estudiantes del nombre de la obra es debido al desconocimiento y no a la intención que le quisieron dar a su respuesta. Aquí la falta de argumentación y de pensamiento crítico fue mediada por el desconocimiento del idioma, lo cual impide a las estudiantes reflexionar sobre lo que leen.

Para finalizar, pero no menos importante, hay que resaltar el hecho que al tener una visión tan limitada del amor, las estudiantes difícilmente podrán llegar a entender y transformar su entorno social, pues este concepto puede llegar a definir a una persona y a encaminarla hacia el rumbo que ella decida, pero si no se tienen nociones más amplias sobre este, las opciones serán desfavorables. A partir de la resignificación del amor, se pretendió mejorar las capacidades reflexivas e interpretativas de las estudiantes y con ello potenciar sus habilidades argumentativas al acercarlas a textos literarios que les abran la puerta a mundos más grandes, y por ende corregir muchos de los problemas analizados en el actual apartado.

1.2 Delimitación del problema

Siguiendo la línea de la presente investigación se procedió a dar una descripción precisa y completa de la naturaleza y magnitud del problema. En este proyecto, como ya se ha explicado, el problema radicó en las dificultades interpretativas de las estudiantes, pues como se evidenció en la prueba diagnóstica, las alumnas no leían en los textos nada más allá de lo evidente. Así se detectaron: problemas al comprender intenciones comunicativas, dificultades al identificar contextos y por supuesto inconvenientes a la hora de formular una interpretación.

A pesar de la corta edad de las estudiantes su cosmovisión se veía claramente sesgada, pues percibían en el amor necesidad de afecto, sacrificio y compañía. En este punto la actual cultura de la oralidad hace su presencia, pues como explica Jesús Martín Barbero “la massmediación se ha consolidado en el contexto moderno de Latino América como agente político e ideológico”. (Barbero, 1987). De este modo, la influencia de los medios de comunicación en las estudiantes hace uniforme y delimita su pensamiento, impidiendo leer críticamente esta clase de textos.

Este problema tiene un gran impacto a nivel cultural, pero su mayor estrago se puede observar en el aula de clase, en las estudiantes. Ellas están constantemente expuestas a mensajes publicitarios de los medios de comunicación, los cuales hacen creer a las alumnas que no hay necesidad de cuestionar o reflexionar sobre lo más básico en la vida, por consiguiente, simplemente asumen lo que se les vende. De este modo sus capacidades interpretativas y argumentativas se veían afectadas, pues estas habilidades solo las ejercitaban en el aula de clase cuando el ambiente se prestaba para ello.

La interpretación debe ser una herramienta aplicable a la vida cotidiana y que permita la toma consciente de decisiones, la participación activa y significativa en la política y la planeación de

un proyecto de vida argumentado a través de una visión de mundo propia. Por consiguiente, si esta habilidad no se desarrolla adecuadamente, las estudiantes pueden llegar a ser sujetos poco propositivos y críticos a las necesidades de la sociedad colombiana y con estas limitaciones difícilmente podrían contribuir al desarrollo del país.

1.3 Justificación

Retomando las ideas anteriores, es importante señalar que la interpretación es una habilidad que al aplicarse a la vida cotidiana puede garantizar el libre desarrollo de la personalidad, pues al analizarse e interpretarse el mundo a través del pensamiento, se garantiza que los individuos tomen decisiones basadas en sus propios criterios. Es decir que las acciones que ejecuten en su vida se encontrarán sustentadas en argumentos, pues ya ha habido previamente un proceso interpretativo. De allí que, la resignificación de conceptos tan cercanos al entorno vital de las estudiantes (como el amor), se convierta en una estrategia pertinente para mejorar la interpretación, dado que así esta habilidad se vincula directamente a su cotidianidad.

En la actualidad, la sociedad vive inmersa en el capitalismo y en el consumo. Por consiguiente, el éxito personal radica en la obtención de dinero y bienes materiales. Esta lógica ha permeado todos los rincones de la vida cotidiana y las decisiones que se toman cada vez están más mediadas por este raciocinio. Esto no es gratuito, pues los medios de comunicación difunden de manera muy ágil esta perspectiva, ya que no solo nos venden productos y bienes, sino que las actitudes, las conductas, los sentimientos y los conceptos son comercializados. Se vende la felicidad en botellas y el amor en lujosas fragancias o en costosas cirugías. Esta constante contaminación publicitaria impide que haya tiempo para reflexionar y que se dé por sentado que

todo ya está dicho. De esta manera, la interpretación queda relegada a su mínima expresión, considerándose una habilidad que no es necesaria en la cotidianidad.

Los estudiantes son protagonistas de esta problemática, pues ellos son los que están más expuestos a la massmediación. Hay que resaltar también, tomando en cuenta las ideas de Jesús Martín Barbero, que este tipo de publicidad, llámense novelas, propagandas o videos; alejan a los estudiantes de la cultura escrita, puesto que así escriban constantemente en las redes sociales, lo hacen de la misma forma en la que hablan, y como consecuencia de esto, raramente se produce un verdadero proceso cognitivo de lectura fuera del aula de clases.

Para lograr vincular la interpretación y la argumentación con el diario vivir de los estudiantes es necesario resignificar los conceptos que se les venden, siendo el medio ideal la literatura, pues a partir de ella se pueden crear nuevas perspectivas del mundo en las alumnas. Pero estos textos deben hacerse sentir cercanos a la cultura de los mismas, y de esta manera poder generar un hábito reflexivo que sea significativo para ellos. Por lo tanto, con el fin de corregir estos problemas mencionados se debe abordar la literatura desde una perspectiva que sea llamativa e interesante. En el caso específico de este proyecto se trató el concepto del amor, dado que la clase -sujeto de investigación- fue conformada por adolescentes que mostraron gran afinidad hacia este tema en especial.

Cuando se habla de resignificación, como afirma Bornstein-Gómez (2010), no se quiere decir que se cambiará una idea de un concepto para implantar otra, por el contrario, este proceso permite que las estudiantes reflexionen y lleguen a sus propias conclusiones mediante una metodología abierta que puede utilizar diversas estrategias o enfoques para lograr el objetivo.

Así, se incentiva al alumno a cuestionarse por gusto, siendo el fin de ello una pedagogía emancipadora que da libertad al abrir la mente a diversas perspectivas.

En esa medida, los objetivos de este proyecto se articularon con la misión del colegio, dado que en ella se plantea la educación de individuos autónomos y críticos que aporten al desarrollo social. Por otro lado, la visión de la localidad plantea una política del amor, en la cual se espera que los habitantes sean respetuosos, colaboradores, consientes y solidarios con las personas y el espacio público. Así el fin principal de esta investigación responde directamente a las necesidades de la localidad Rafael Uribe Uribe. La pertinencia a nivel nacional puede verse a largo plazo, pues se planteó una propuesta que va acorde con la cátedra de la paz, pues aunque la guerra no es un antónimo del amor, este sí podría llegar a acabarla. Así, este proyecto además de lo académico, buscó aportar a la resolución de conflictos y necesidades de las alumnas y de la sociedad en general.

Por último, a partir de este análisis del problema se planteó la siguiente pregunta investigativa, la cual al resolverse pretendió dar solución al planteamiento problemático de las páginas anteriores. Es necesario aclarar que el proceso de resignificación de conceptos, en este caso el del amor, se realizó por medio de la lectura de obras literarias.

1.4 Formulación de pregunta

¿Cómo estimular la interpretación de textos literarios en las estudiantes de 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño a través del proceso de resignificación de conceptos?

1.4.1 Interrogantes de apoyo

- ¿Qué textos literarios pueden generar un efecto catártico, sobre el concepto del amor, en las estudiantes para romper los ciclos interpretativos de sus conceptos previos?
- ¿De qué manera la lectura y la discusión colectiva de textos literarios contribuye al desarrollo de la capacidad interpretativa partiendo de la resignificación del concepto del amor?

1.5 Objetivos

1.5.1 Objetivo General

- Potenciar la interpretación de textos literarios en las estudiantes de 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño, a través del proceso de resignificación de conceptos.

1.5.2 Objetivos específicos

- Identificar cómo se desarrolla la habilidad interpretativa en las estudiantes del curso 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño.
- Vincular la literatura y el proceso de resignificación con el ambiente pedagógico de las estudiantes, mediante el concepto del amor.
- Aproximar a las estudiantes a textos representativos de la literatura universal a través de los cuales puedan interpretar el amor de diversas maneras.

- Relacionar las sensaciones y los conocimientos previos de las estudiantes con las obras literarias para generar interpretaciones diversas.
- Resignificar el concepto del amor a través de la literatura para estimular la interpretación de textos.
- Evaluar los resultados del proceso de resignificación en las estudiantes del curso 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño.

CAPÍTULO 2

MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes de investigación

En este capítulo se mostrarán investigaciones relacionadas con el presente proyecto, pero de antemano se quiere aclarar que no se encuentra ninguna investigación que abarque el tema tratado en su totalidad. Por tal motivo, se mostrarán solamente los resultados investigativos que sirvieron como base, mas no como guía del objetivo principal planteado. En total se consultaron 7 tesis, sin embargo, por cuestiones de espacio se presentarán tan solo los tres proyectos más relevantes. Estos proyectos son: *La literatura como constructora de mundos*, *Identidad narrativa: el papel de la narrativa en la construcción y la resignificación en la identidad de los jóvenes estudiantes* y por último *Trabajo de resignificación y sensibilización del vínculo madre-hijo migrante de la costa pacífica*.

La primera investigación, de las ya mencionadas, fue desarrollada por José Leonardo Franco Urrego de la universidad Pedagógica Nacional en el año 2008. Este proyecto es un intento de

guiar a los estudiantes a construir su propia visión de mundo a partir de la literatura, es decir, la literatura es un ente que se relaciona con su vivir diario y les ayuda a construir una forma de ver la vida que les llevará a actuar de una u otra forma hacia ella. A través de actividades reflexivas y críticas se guiaron a los estudiantes para que construyeran su cosmovisión, además del diálogo entre teorías, literatura y prácticas que se proyectaron a los estudiantes.

Esta monografía fortaleció los procesos interpretativos de los estudiantes mediante el uso de textos literarios, que no solo fueron importantes en el ámbito académico, sino que lograron transformar la realidad inmediata de los estudiantes, convirtiéndose de este modo a la interpretación en una herramienta fundamental para la visión de mundo de cada sujeto. Por tal motivo, la metodología planteada en esta monografía puede tenerse en cuenta para los análisis previos a la aplicación de actividades de la actual investigación. Autores como Cecilia Bajour quedan como referentes que fortalecen la idea de la transformación de valores a través de la literatura, dando así sustento al proyecto.

La segunda tesis es de Luis Manuel Velásquez de la universidad Nacional de Colombia en el año 2004. El foco de atención sobre este proyecto fue la búsqueda de nuevas perspectivas de la aproximación de lo humano en los textos narrativos, inscrita en la psicología construccionista social. Al resignificarse la identidad de los jóvenes, estos lograron vincular la narrativa escrita como medio para construir el sentido de su vida. De esta manera, se logró que los estudiantes a través de su subjetividad lograran redefinir su papel como entes sociales.

Un constructo ficcional puede influir mucho en nuestras vidas. Los personajes empleados especialmente en los medios audiovisuales influyen dramáticamente en nuestras decisiones cotidianas y en nuestra forma de percibir el mundo. De esta forma, si se implementa de manera

adecuada el proceso de resignificación a partir de la literatura se puede cambiar drásticamente la concepción de mundo. De allí que el patetismo surja como eje fundamental para la resignificación del concepto del amor, pues los personajes al caer en desgracia rompen esquemas clásicos de la massmedia.

La última tesis que cito en este apartado tiene que ver directamente con el concepto de resignificación, sin embargo pertenece a otro enfoque investigativo. Esta tesis fue desarrollada por Ana María Fernández Mayor de la universidad del Valle en el año 2004 de la facultad de medicina. Considero que los resultados encontrados en este trabajo ayudan a sustentar que el proceso de resignificar conductas puede emplearse para resignificar conceptos.

Este estudio se dedicó a conocer qué aspectos incidían en la relación madre-hijo que generaba cuidados de sostenimiento y amparo deficientes, afectándose principalmente la parte nutricional, lo cual se observó en familias migrantes de la Costa Pacífica a la ciudad de Cali. Para ello se planteó como objetivo identificar aspectos de vinculación afectiva de la relación madre-hijo que permitían la resignificación de la misma, para así generar cambios en el cuidado y el amparo de los niños vulnerables reduciendo sus problemas psico-afectivos y físicos de desnutrición. (Mayor, 2004).

Aunque los resultados de la investigación no lograron resignificar el concepto de todas las madres, la mayoría de ellas afirmó que sí hay posibilidades de cambio, de ser distintas y que sus experiencias escuchándose sin prejuicios las hizo reflexionar acerca de sus conductas, mejorando así la relación con sus hijos. De esta manera, se resalta el factor humano que atraviesa esta la investigación. Por tal motivo, la resignificación que se abarca en esta monografía puede ser directamente relacionada con el concepto de resignificación en el aula de clase, pues el fin es el

mismo. La forma en la cual la investigadora sensibiliza a las madres por el amor a sus hijos, puede llegar a dar bases para la sensibilización de las estudiantes ante la literatura.

Para concluir con los antecedentes, las tres tesis analizadas corresponden a los tres ejes centrales del actual proyecto. La primera está relacionada con la literatura y su aplicabilidad en el contexto más cercano a las estudiantes, que en este caso se abarcará desde el amor. La segunda habla de la resignificación y del empleo de textos narrativos para lograr este proceso. Por último se plantea la resignificación como un proceso constructivo y reflexivo para mejorar diversos ámbitos de la vida.

2.2 Bases Teóricas

En este apartado se procederá a mostrar los sustentos teóricos que guiarán el proyecto investigativo. En primera instancia se definirán los ejes centrales: literatura, resignificación e interpretación. En segunda instancia se abordará el concepto del amor en relación al patetismo literario y por último se hablará de la incidencia de la lectura para comprender el mundo, tomando como referente la didáctica del lenguaje en el quinto ciclo. Enunciado esto se presenta el primer concepto.

2.2.1 Literatura

En primera instancia se delimitará el concepto de literatura, pues debido a su complejidad y diversidad de significados es necesario establecer la forma en la que es entendida en este trabajo. Para tal fin, se analizarán los rasgos principales que la componen, esto sin el ánimo de dar una definición totalitarista del concepto. Por el contrario, la ambigüedad del término es lo que interesa a la actual investigación, ya que, de este modo, las estudiantes tendrán la libertad de

vivir y sentir la literatura en una forma personal y única, sin la presión de entenderla desde una perspectiva cerrada impuesta por el docente.

Así la literatura, en un primer acercamiento se entiende como: “una necesidad del hombre, sea cual fuere su condición social, estado, cultura, sexo, edad. Todos los hombres viven por una verdad –su verdad-, y tienen la necesidad de comunicarla a los demás. En el trabajo, en el juego, en el amor, etc., el hombre es solamente la mitad de sí mismo; la otra mitad es la expresión de su estado” (Romera, 1992, p.138).

Ahora bien, la literatura se compone de dos aspectos indivisibles que la distinguen de las demás formas de arte. 1. Los contenidos de ideas y 2. Los recursos del lenguaje (entiéndase lenguaje no como facultad, sino como lengua). Así, las obras literarias son aquellas que tienen un componente ideológico y cultural, cuyo instrumento es el lenguaje.

El lenguaje es el material de la literatura, como lo son la piedra o el bronce de la escultura, el óleo de la pintura y los sonidos de la música; pero debe advertirse que el lenguaje no es simple materia inerte, como la piedra, sino creación humana, y como tal está cargada de la herencia cultural de un grupo lingüístico (Wellek y Warren, 1953, p.27).

Esta delimitación del concepto permite un gran campo de acción en los propósitos de la actual investigación, pues a la vez que se abarca lo estético en la literatura, también se analiza el contenido cultural de la misma. De esta forma, se lleva a un punto medio las innumerables definiciones que se inclinan por una u otra de las perspectivas ya mencionadas. Sin embargo, como ya se ha venido vislumbrando, es necesario establecer la función de la literatura y como esta puede ser abordada.

2.2.1.2 La función de la literatura

A este precepto, no se pretende evitar ni dar solución al conflicto ampliamente conocido sobre la literatura como medio o como fin. Simplemente se mostrará una postura intermedia que tomará factores de ambas posiciones. Pues la literatura, como un simple goce estético o como un simple instrumento, limitaría la esencia de la misma, como un cuerpo sin alma o un alma sin cuerpo. Por el contrario, lo que se espera es sortear el condicionamiento de la presente investigación, y por consiguiente el de las estudiantes, a asumir una postura unidireccional.

Siguiendo el mapa trazado, para el sociólogo francés Lucien Goldmann, “la literatura no es expresión de la realidad, sino parte de la misma” (Goldmann, 1975). En el sentido amplio de la cita, la literatura es creadora y transformadora, ya que al ser parte de la realidad influye en sí misma y promueve cambios en los sujetos para dar respuestas significativas a situaciones particulares.

Sin embargo, la función de la literatura no puede ser específica. Tomando como referencia el estudio de Wellek y Warren, al citar a Horacio, plantean la antítesis de lo *dulce* y lo *útil*.

Útil equivale a lo que no sea malgastar el tiempo, lo que, lejos de constituir una forma de pasar el tiempo... merece atención intensa y seria. Dulce equivale a lo no tedioso, a lo que no sea forzoso deber, a algo que se recompensa por sí mismo (Wellek y Warren, 1953, p.37).

De este modo, lo *útil* y lo *dulce* no pueden separarse en una obra literaria. La literatura no puede ser un placer sin ser seria, o ser seria sin ser un placer; así esta no es mero entretenimiento ni mera instrucción. Tomando esto como base, el lector articula la ensoñación en el texto con la suya propia y al unirse se genera la función que solo pertenece a ese momento y espacio

concreto. Por tal razón, la función de la literatura no puede ser remplazada por ninguna otra arte o ciencia, ya que lenguaje se funde con el ensueño del lector. En la práctica la literatura puede sustituir muchas cosas, pero eso depende del diálogo que se desarrolle con su interlocutor.

Por consiguiente, este proyecto tomará la función literaria como una experiencia única e irrepetible en cada estudiante. Por lo tanto, desde este punto de vista las interpretaciones de los textos literarios serán múltiples y variadas, aunque respondan a un mismo hilo conductor, que como ya se ha mencionado anteriormente, es el concepto del amor. Aquí no se busca la verdad, sino la verdad propia argumentada desde la ficción.

2.2.2 La interpretación

Este apartado se desarrollará a partir de los sustentos teóricos de Hans-Georg Gadamer, Jürgen Habermas y Umberto Eco. Partiendo de sus supuestos se formulará la visión del concepto de interpretación en esta investigación, siendo esta la habilidad que se pretende estimular en las estudiantes, enfocada en los textos literarios. Al ser la interpretación un concepto ambiguo, pues los límites entre esta y la sobreinterpretación no están claramente delimitados; se empezará por exponer la idea de Gadamer, para más adelante complejizarla a luz de los otros autores ya mencionados.

Así, la interpretación es:

(...)Una suerte de condición ubicua del intérprete sobre el interlocutor, (...) el trabajo de éste no es simplemente reproducir lo que dice en realidad el interlocutor, sino que tiene que hacer valer su opinión de la manera que le parezca necesaria, teniendo en cuenta la

autenticidad de la situación dialógica en que sólo él se encuentra como conocedor del lenguaje de las dos partes (Gadamer, 1988, p.194).

En esta definición el intérprete tiene la labor de darle sentido a lo leído, dado que es el conocedor de ambas partes, debe hacer el ejercicio de significar el texto y no simplemente reproducirlo; como lo haría un lector electrónico de texto. Sin embargo, esta noción no es del todo satisfactoria, pues en esta suerte de *trabajo* se podrían generar interpretaciones que redujeran a la mínima expresión al texto literario, rompiendo así el vínculo que debe existir entre el lector y lo leído.

De este modo, las palabras que Umberto Eco pronunció resuenan, pues el interpretar no recae simplemente en el lector. Esta actividad de creación se da a partir del diálogo entre la intención del autor, la intención de la obra y la intención del lector. “(...)la interpretación es indefinida. El intento de buscar un significado final e inaccesible conduce a la aceptación de una deriva o un deslizamiento interminable del sentido.” (Eco, 1995, p.43).

Para poder entender el concepto previo es necesario introducir y definir la semiosis hermética; que hace referencia a:

“(...) un método de interpretar el mundo y los textos basado en la individualización de las relaciones de simpatía que vinculan entre sí el microcosmos y el macrocosmos. Tanto una metafísica como una física de la simpatía universal tienen que basarse en una semiótica (explícita o implícita) de la semejanza” (Eco, 1995, p.56).

Por consiguiente, la intención del texto puede ser interpretada y vuelta a interpretar de maneras infinitas a través de la semejanza. De esta forma, si un texto habla de un gato se puede

interpretar que habla de todos los felinos en general, y si habla de los felinos, entonces habla de los animales en los cuales se incluye al hombre, etc., Este aspecto representa un problema claro pues si se sigue esta lógica el sentido del texto interpretado se perdería en divagaciones eternas.

Debido a este problema Eco plantea la diferencia entre la interpretación sana y la interpretación paranoica. La paranoica hace referencia a esa semejanza sin restricción, lo que podría llamarse sobreinterpretación. Por su parte, la sana se enfoca en semejanzas que no minimizan el texto, sino que se hacen a través de la búsqueda de isotopías y la agrupación de campos semánticos. (Entiéndase por isotopía figura retórica, que en su origen etimológico es. Iso= igual y topía= lugar). Así, la interpretación obtenida se puede sustentar mediante el mismo lenguaje del texto literario.

Teniendo en cuenta el análisis anterior, se aclara que el tipo de interpretación que se espera, por parte de las estudiantes, como objetivo final de este estudio es una interpretación sana; que dé cuenta del aporte de la estudiante al texto, pero sin dejarlo de lado. Sin embargo, la interpretación paranoica también será abordada como medio para despertar las capacidades interpretativas de las alumnas.

2.2.3 La resignificación

Para el presente trabajo se abordará el concepto de resignificación entendiéndolo como: “Un proceso de reinención o recreación de significaciones, en el campo individual o colectivo, que cuando se consume en su expresión más radical puede dar lugar a una redefinición de una situación, lo cual implica institución de una nueva realidad” (Molina Nelson, 2013, p.45). Esta definición es la que más se acerca al propósito de la investigación, por tal motivo, desde este momento las características planteadas corresponden a este concepto.

Ahora bien, para que este proceso se dé es necesaria la existencia de dos factores: el espacio de enunciación y la acción.

La resignificación es posible en tanto que la relación entre discurso y acción permita la inclusión de enunciaciones alternativas, una brecha de libertad. Se trata de la posibilidad de romper un círculo interpretativo, repetido y sedimentado que se ha naturalizado, así como una acción y su respectiva justificación. (Butler, 1990).

De esta forma, se muestra que en el proceso de resignificación de conceptos es necesario no solo la enunciación –“como el decir y al Enunciado como lo dicho”- (Benveniste, 1979), sino que además esta enunciación se debe traducir en una acción que evidencie la culminación del proceso. Es decir que el producto es un hacer interpretativo que conlleva a prácticas discursivas críticas. Van Dijk dice que:

El discurso no es meramente texto sino acción, insertando de este modo el análisis del discurso en el marco de una teoría general de la acción humana en la que los aspectos lingüísticos y semánticos resultan coordinados con las nociones pragmáticas y sociológicas (Van Dijk, 2.000).

Esto es debido a que al poner en crisis interpretaciones naturalizadas, como es el caso ya explicado anteriormente del amor, se genera emancipación y se ponen en duda visiones de mundo dominantes, haciéndose así posible una interpretación alternativa de fenómenos sociales a través de la transformación. De cualquier modo Bornstein-Gómez (2010) señala que: “la resignificación consiste en una disrupción de poder que opera para definir otra representación simbólica, sin que sea necesariamente contestataria sino que también crea su propia epistemología, su propia forma de relacionarse y poner en relación a actores sociales”.

Es necesario aclarar que ni el fin de la redefinición de conceptos ni del presente proyecto es cambiar el significado de un concepto para implantar otro, por el contrario se trata de, como se mencionó anteriormente, de mostrar diversas formas de concebir su significado (el del amor). Esto se hace para hacer frente a un problema social, es decir que es intencionada a tener consecuencias más allá del plano estético o netamente educativo.

Por consiguiente, “la resignificación hace posible enunciar un mismo acontecimiento de múltiples maneras incluso quizá de manera inédita; no se trata solamente de enunciación sino también de transformación de la acción”. (Molina Nelson, 2013, p.52). Este proceso, según el mismo autor, se logra a partir de 4 aspectos fundamentales: 1). Debe identificarse de forma precisa la condición existente que pretende ser transformada; (2). Los cambios operan en condiciones estratégicas; (3). La probabilidad inicial efectiva de una transformación es inversamente proporcional a la consistencia de la condición que desea ser transformada; y (4). El proceso de transformación siempre supone un intercambio activo con el contexto.

Es decir que para que la redefinición se lleve a cabo de manera satisfactoria son fundamentales los siguientes elementos: El preconcepto o contenido previo, el cambio estratégico o el medio por el cual se presenta el(los) nuevo(s) significado(s), la consistencia de contenidos o coherencia y cohesión y por último el intercambio con el contexto o la reacción del paso del plano virtual al actual.

Dicho todo esto, este proceso puede hacer frente al problema planteado con respecto a las capacidades interpretativas de las estudiantes, ampliando su cosmovisión y generando cambios en su vida cotidiana a través de la acción. No obstante, para lograr este objetivo es necesario poder vincularlo a algo muy representativo, que sea el catalizador de este proceso. Para lo cual la

literatura, y el patetismo en la misma, se convierte en el arte más adecuado y preciso; pues en las páginas de la literatura universal descansan innumerables visiones del amor que se pondrán a dialogar directamente con el contexto de las estudiantes.

Para el fin de esta investigación se definirán los conceptos de patetismo y de amor. Esto es sin el ánimo de obviar otras definiciones o de dar la discusión de estos conceptos por terminada. Por el contrario se entiende que, en especial el amor, es un concepto universal pero a la vez individual, de este modo su reducción a palabras es casi imposible, pues las infinitas páginas que los grandes escritores han plasmado sobre este tema no agotan su diversidad, riqueza y misterio. Es por este mismo punto que se ha escogido este concepto para ser resignificado, ya que su polisemia permite múltiples miradas. En cuanto al patetismo se abordará desde la concepción de Aristóteles y la definición de la Real Academia de la Lengua.

El amor en este trabajo será asumido desde la perspectiva de Platón, es decir que se entiende como la ascensión hacia la belleza. En Fedro, Platón dice que el vínculo entre el mundo sensible y el mundo de las ideas se da a través del amor. De este modo, se puede interpretar que el amor es la forma de conocimiento máxima y que gracias a él es posible entender y conocer el mundo. Si una persona ama a algo o a alguien lo podrá llegar a conocer de verdad. Así un gran escritor debe amar la escritura, un gran maestro debe amar la pedagogía y un gran amante debe amar a su amado. Sólo a través de este concepto se llega al dominio y al entendimiento de un tema.

Siguiendo esta línea, el patetismo es visto en primera instancia como: “la capacidad de mover y agitar el ánimo infundiéndole afectos vehementes, y con particularidad dolor, tristeza o melancolía” (RAL). Esta capacidad se ve explicada en la poética de Aristóteles quien decía que la catarsis se lograba a través de la caída en desgracia de los protagonistas de las obras,

generando en el auditorio las sensaciones ya nombradas. De este modo, el patetismo en las obras literarias puede llegar a causar impresión en las estudiantes para desde esta base resignificar el concepto del amor.

En cuanto a la lectura del quinto ciclo es importante resaltar las palabras de los autores Cecilia Dimaté y José Ignacio Correa quienes afirman que el lenguaje literario debe ser puesto al servicio de los aprendizajes de los estudiantes, para hacer camino en el diálogo que se requiere para cambiar el país, y los maestros de todas las áreas tenemos la oportunidad de ponerlo al servicio del futuro que nos convoca y nos transforma. (Dimaté y Correa, 2010)

Con esto se pretende mostrar la importancia del lenguaje literario en el desarrollo de un país, de la necesidad transformadora del oficio docente y de la pertinencia de la resignificación para alcanzar estos objetivos. Es necesaria la educación de seres críticos que puedan interpretar el mundo de diversas maneras y que sean activos socialmente, de allí que la lectura sea vista no como simple estética, sino como eje que pueda ayudar a los estudiantes a crear mundos.

En conclusión, los factores que se desarrollaron en este marco teórico responden a las necesidades sociales, académicas e individuales de las estudiantes. En el proceso de resignificación del amor para mejorar la interpretación a través de la literatura se desarrollan habilidades esenciales que responden a los problemas evidenciados en el diagnóstico, además de responder a las exigencias de la docencia en la actualidad colombiana.

CAPÍTULO TRES

DISEÑO METODOLÓGICO

En este capítulo se presentará metodología que se aplicó para alcanzar cada uno de los objetivos específicos propuestos. Por otro lado, se dará a conocer el enfoque investigativo específico y la forma como se recolectaron los datos y resultados. Además, se realizará una matriz categorial con el fin de analizar la información. Por último se presentarán los procedimientos, instrumentos y actividades requeridas para la investigación.

3.1 Tipo de investigación

Para llevar a cabo este trabajo se utilizó el modelo de investigación de tipo cualitativo, el cual es definido como:

(...) una actividad sistemática orientada a la comprensión profunda de fenómenos educativos y sociales, la cual se fundamenta en la transformación de las prácticas y escenarios socioeducativos para el descubrimiento y desarrollo de un cuerpo organizado de conocimiento. Este tipo de investigación tiene como finalidad sumergirse en la subjetividad del ser humano y hacer que ésta sea evidente, convirtiendo al hombre en actor de su propia vida para comprender y atribuir un significado a los hechos y situaciones que se viven en el contexto de estudio. (Sandin, 2003, p. 123).

Esto es porque gracias a su dinámica y a sus estrategias se hace posible evidenciar los elementos reflexivos pertinentes en la intervención en el aula de clases. Por tal motivo, dentro de este modelo está inscrita la investigación-acción, la cual es el eje al que se ciñe la metodología empleada en el presente proyecto, de este modo, se procede a mostrar las características de este

enfoque metodológico. Sin embargo, esto no quiere decir que se ignorará totalmente lo cuantitativo.

Según Elliott la investigación-acción es: “un estudio de una situación social con el fin de mejorar la calidad de la acción dentro de la misma”. (Elliott, 1993, p.88) Así, se entiende que este tipo de investigación es una reflexión metódica de las relaciones humanas y de las situaciones sociales en el aula, para la comprensión y el mejoramiento de las necesidades que se presentan en ella. A partir de esto es posible identificar los factores que influyen en el proceso investigativo y clarificar los resultados mediante la reflexión, proyectando la construcción e interpretación de resultados verídicos, que permiten al docente satisfacer los problemas encontrados en el diagnóstico. Los profesores investigadores de este método se ven inmersos en una praxis permanente que fortalece los procesos de enseñanza-aprendizaje.

Ahora bien, el tipo de investigación acción de este proyecto es práctica, pues según Carr y Kemmis (1986) aquí el objetivo es la comprensión de los prácticos y la transformación de su conciencia, siendo el rol del docente socrático, ya que busca encarecer la participación y la reflexión. De este modo, es posible identificar cuatro fases fundamentales en la implementación de este tipo de investigación, que según el modelo de Hemmis son: planificación acción, observación y reflexión.

- Planificación: Identificar el problema, diagnosticarlo y plantear la hipótesis acción o acción estratégica.
- Acción: Llevar a cabo dentro de la práctica docente la hipótesis establecida en la planificación.

- Observación: La observación implica la recogida y análisis de datos relacionados con algún aspecto de la práctica profesional.
- Reflexión: Constituye la fase que cierra el ciclo y da paso a la elaboración del informe, consiste en interpretar los datos recogidos en la observación.

Siguiendo este orden, se vuelve a hacer énfasis en el objetivo de la investigación-acción que siempre debe estar presente en la aplicación de las fases mencionadas, pues esta de:

Promover la adquisición de conocimientos y destrezas intelectuales, el desarrollo de habilidades de observación, análisis y habilidades cognitivas; sin dejar de lado los beneficios que busca en cuanto a la participación social, puesto que refuerza la concientización de los sujetos en dicho proceso e invita a la participación de los mismos en el desarrollo social (Bausela, 2005).

Teniendo presente todo lo mencionado hasta este punto, hay que resaltar que el presente trabajo se acoge en su totalidad a la metodología planteada por la investigación-acción, dado que su objetivo, su forma de recolección de datos y sus fases son empleadas para el desarrollo de este proyecto. En primera instancia, el objetivo de mejorar la interpretación a través del proceso de resignificación de conceptos al leer textos literarios, promueve la adquisición de conocimientos y el desarrollo de habilidades cognitivas y conciencia en las estudiantes. En segunda instancia los elementos de recolección de datos son los propuestos en la misma: La entrevista, la encuesta, los diarios de campo y demás. Por último las fases se evidencian en la estructura del presente proyecto, pues la planificación se realizó a través de la caracterización de la población, la identificación del problema y el planteamiento de una hipótesis; la acción se realizó a partir de la

implementación de la hipótesis establecida, tras lo cual se hizo la observación mediante los datos recogidos en la fase de acción y finalmente en la reflexión se interpretaron los resultados.

3.2 Unidad de análisis y Matriz categorial

Para poder analizar los datos y llevar a buen término las fases propuestas, se planteó como unidad de análisis la interpretación a través de la resignificación, pues este es el eje central del proyecto, tal como como se evidenció en la respectiva justificación. De este modo, la literatura es el fundamento transversal de la investigación, pues atraviesa la totalidad de esta. Así se mostrará la matriz categorial que sirvió de guía para la implementación de la hipótesis en el aula de clase.

Unidad de Análisis	Categorías	Subcategorías	Indicadores
<p style="text-align: center;">La Interpretación a través de la resignificación</p>	Interpretación	Intención del texto	Socializa los aspectos más relevantes de las obras.
			Entiende el significado inmerso en el texto en relación a su intención.
		Semiosis Hermética	Hace evidente al Yo interprete mediante su discurso, sin dejar a las obras analizadas de lado.
			Utiliza la semejanza para crear interpretaciones paranoicas y sanas.
		Recreación de significaciones	Comunica su experiencia lectora, haciendo énfasis en los diversos sentimientos despertados por la obra.
			Pone en diálogo su conocimiento previo y el

	Resignificación		nuevo, brindado por la literatura, para construir nuevos textos.
		Redefinición del concepto	Reflexiona sobre las implicaciones de lo leído con su contexto y la significación que tiene en el mismo.
			Muestra un discurso innovador al romper con los ciclos interpretativos naturalizados.

Tabla 1. Matriz Categorical

3.3 Hipótesis

Ahora bien, teniendo en cuenta la delimitación del problema se presentará a continuación la hipótesis que plantea la posible solución a la debilidad mencionada.

La literatura, al abordarse desde el proceso de resignificación de conceptos -en este caso específico el del amor-, puede estimular la interpretación de textos en las estudiantes del curso 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño jornada tarde.

Lo anterior es debido a que, al poner a dialogar, durante el proceso de lectura; la intención del autor, la intención de la obra y la intención del lector se ponen en conflicto las concepciones de amor que tienen las estudiantes, rompiendo así ciclos interpretativos naturalizados. De este modo, el proceso de resignificación puede mejorar las habilidades interpretativas de las estudiantes, al mismo tiempo que se redefine el concepto y se aproxima a las estudiantes a textos representativos de la literatura universal.

3.4 Caracterización

En el presente apartado se analizará al contexto de la localidad, de la institución educativa y del aula de clase de las estudiantes de 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño jornada tarde. Para para tal fin, se ha realizado una consulta de: la historia de la localidad Rafael Uribe Uribe, de sus sitios de interés y de sus programaciones culturales; en relación al colegio se ha consultado su historia, su PEI, sus instalaciones y su manual de convivencia; respecto a la población, se han aplicado diversos instrumentos para su caracterización como lo son los diarios de campo y la encuesta. (Ver anexo 1). A continuación se presenta detalladamente los aspectos más relevantes y representativos de la comunidad analizada para la actual investigación.

3.4.1. Caracterización Localidad

Los datos de la localidad en la cual se encuentra el colegio de la población caracterizada son de vital importancia, dado que en ellos se pueden observar las proyecciones de desarrollo y el modelo de ciudadano que se pretende alcanzar en los próximos años. Para ser más exacto, el actual plan de desarrollo de la Bogotá Humana para la Localidad Uribe Uribe tiene contemplado en el año 2016 alcanzar sus metas planteadas. Sin embargo, antes de hablar sobre la visión de la localidad es necesario tener en cuenta algunos datos históricos y demográficos.

En el Artículo 3 del documento del [SD] se plantean los principios rectores del plan para el buen gobierno, entre los cuales, para el actual trabajo, se hace importante señalar la política del amor, pues este eje hará parte de la justificación de este proyecto. “Se pretende armonizar las relaciones de los individuos y eliminar las diferencias entre sexo, raza, color, etnia o cultura; que generan conflictos y violencia. Por ello se procurará tomar las medidas adecuadas para mantener una convivencia solidaria en la localidad”. (...) [SD] (2012).

3.4.2 Caracterización de la institución

Por otro lado, respecto a la institución educativa Liceo Femenino Mercedes Nariño es importante anotar que, según los últimos listados del Ministerio de Educación, este colegio ocupa el primer puesto de los colegios públicos de Bogotá y el número 20 a nivel nacional. Estos buenos resultados son producto de una larga trayectoria y de una ardua labor que se han ido materializando en los años recientes, dado que los objetivos planteados en su Misión y Visión están estrechamente relacionados con los intereses de la localidad, generando así una fuerte cohesión que ha fortalecido el aprendizaje de las estudiantes. A continuación, se mostrará una breve reseña del colegio.

Por su parte, la misión del colegio y su manual de convivencia resaltan la autonomía, el pensamiento crítico y la habilidad transformadora como aspectos fundamentales para el perfil de estudiantes egresadas de la institución. Estas cualidades serán de vital importancia para el desarrollo del presente proyecto investigativo, puesto que en ellas se sustenta gran parte de los objetivos del mismo.

3.4.3 Caracterización de la población

Como último punto se caracterizará la población específica sujeto de análisis. Esta población pertenece al curso 1101 jornada tarde y está compuesta por 38 estudiantes con edades entre 14 y 17 años, lo que da un promedio de 15 años, la adolescencia tardía (Ver anexo 2). En este periodo la capacidad para el pensamiento analítico y reflexivo aumenta notablemente, pero los riesgos al experimentar con el comportamiento adulto también aumentan (UNICEF, 2011). Esto implica que el trabajo a realizar con las estudiantes debe ser reflexivo y formativo en

valores para aprovechar el aumento en el pensamiento analítico y disminuir el riesgo a adicciones.

Por otro lado, el 82% de las estudiantes afirma que le gusta leer. Este punto es importante dado que la lectura genera empatía, es decir, mejor capacidad de entender y ponerse en el lugar de otras personas, así como de percibir el mundo desde distintas perspectivas (Raymond Mar y Keith Oatley, 2006). Además del gusto por la lectura, el 71% de las alumnas asegura que la lectura de textos literarios le ha servido en su vida cotidiana. Con estas afirmaciones se puede observar cómo las estudiantes sienten su proceso lector y su importancia para la vida.

El último apartado de la caracterización arroja información sobre un sentimiento en específico, el amor. El 53% de las estudiantes afirma no haberse enamorado nunca, el 38% dice haberse enamorado alguna vez y 9% no sabe. Al relacionar este sentimiento con los textos literarios, el 62% de las estudiantes dice gustar de los textos con historias de amor, mientras el 38% de ellas no están interesadas en este tipo de lectura. Esta información es de vital importancia en el presente trabajo investigativo y se analizará detenidamente en el apartado de la delimitación del problema.

A modo de conclusión, la caracterización arroja resultados cuantitativos y cualitativos de aspectos: históricos, demográficos, culturales, cognitivos, socio-afectivos, lingüísticos y sentimentales que afectan directamente el desarrollo del proyecto. Sin embargo, estas condiciones específicas e irrepetibles son la base de la praxis del maestro. Un docente investigador tiene que responder a distintas circunstancias y entender el entorno para desarrollar su práctica pedagógica. Por tal motivo, se toman estas condiciones como un reto y como una posibilidad de crecer y aprender de la mano de las estudiantes.

CAPÍTULO 4

FASES METODOLÓGICAS

4.1 Propuesta de intervención pedagógica

Tomando como base la matriz categorial planteada en el capítulo anterior, se formuló una propuesta de intervención, que en este caso consistió en una tertulia, para tratar de dar solución al problema planteado. Así, el proyecto se desarrolló a través de la literatura, abordada desde la ejecución del proceso de resignificación de conceptos, para potenciar la interpretación de las estudiantes de quinto ciclo del Liceo Femenino Mercedes Nariño; siendo el tema principal el concepto el amor.

En primera instancia, la tertulia es definida como: “un programa dirigido a jóvenes y adultos, donde se busca establecer temas de interés a trabajar con bibliografía sugerida como una estrategia de fomento a la lectura y a la socialización en arte y afines” (Lineamientos para la promoción de lectura en la red de bibliotecas del Banco de la República). A partir de este sustento, se hace totalmente viable la implementación de este programa en el aula de clase, pues la población corresponde a la establecida y el tema de interés fue determinado con anterioridad, teniendo en cuenta las preferencias de las estudiantes. Ahora bien, para llevar a cabo la implementación de esta se tuvo en cuenta los siguientes factores:

- Para iniciar una tertulia es importante plantear un tema central o ciclo conductor sobre el que se desarrollarán las diferentes sesiones. El tema central de en este proyecto fue el amor, y el fin de las tertulias apuntó a resignificarlo.

- *Habrá que definir quién moderará o liderará la tertulia.* El modelador de la tertulia fue el docente investigador, pues de esa forma a través de la teoría, guio a las estudiantes para que pudieran desarrollar sus capacidades interpretativas.

- *Será importante también definir el tema de cada una de las sesiones, el material bibliográfico de apoyo – que podrá variar según los intereses de los asistentes, el material audio visual y las discusiones pertinentes a desarrollar.* Este apartado se desarrollara detenidamente en la presentación de las fases de la investigación.

- *Posteriormente se procede a convocar el público. Recuerde, para hacer parte de una tertulia no hace falta que sus miembros sean conocedores o expertos en el tema del arte, con el simple interés y motivación es suficiente.* El grupo ya fue definido, y el interés del mismo respecto a la lectura es del 82% y sobre el tema del amor es del 62%. (Ver anexo 2).

- *Durante la tertulia se conceptualizarán los temas de discusión, abriendo sus posibilidades de análisis y fomentando la participación y el diálogo, con el fin de que los diferentes aportes nos enriquezcan a todos.* Los temas de discusión fueron conceptualizados respecto a la obra analizada en cada sesión. Además las clases se desarrollaron principalmente de manera oral, facilitando el intercambio de opiniones y fomentando participación al generarse diversas interpretaciones.

- *Entre una y otra sesión se pueden dejar lecturas que respondan al interés de los asistentes, temas de indagación, e inquietudes que aporten a la discusión de la siguiente reunión.* En cuanto a este apartado las lecturas se desarrollaron principalmente como trabajo fuera del aula. Sin embargo, en ocasiones específicas, como fue el caso de la lectura la novela *De Ratones y Hombres*, se realizó de manera colectiva en el salón. De esta forma, se pudo analizar capítulo por

capítulo de la obra, generando discusión sobre las impresiones suscitadas por la misma a medida que avanzaba la historia. Por medio de este proceso se pudo observar como la catarsis rompía con los preconceptos de las estudiantes.

- *Finalmente, una posibilidad de socializar las tertulias y la grata experiencia que se genera en ellas.* Este registro y socialización se hizo por medio de varias actividades que se dividieron en las distintas etapas, de las cuales hay un registro escrito que permitió evaluar el impacto de las obras en las estudiantes y al mismo tiempo evidenciar la forma en la que interpretación fue estimulada mediante el proceso de resignificación.

Resumiendo, la intervención se realizó por medio de la implementación de una tertulia como estrategia pedagógica. Este tipo de estrategia conversacional y de lectura colectiva permitió desde sus cimientos el compartir experiencias, ideas, lecturas de mundo, intercambio de interpretaciones etc. Además de darle la posibilidad al docente de mediar las conversaciones y comentar los textos en el momento preciso en el que se generan preguntas o emociones encontradas por la posible catarsis que el texto leído produzca en las estudiantes. Por otro lado, las estudiantes que no se han acercado a la literatura tienen la posibilidad de hacerlo de una manera amable y enriquecedora, ya que al escuchar diversos puntos de vista pueden reforzar sus habilidades interpretativas y al mismo tiempo afianzar su relación con el arte.

Para articular la tertulia se tuvieron en cuenta tres etapas que se desarrollaron en cada fase del proyecto. Esto con el fin de establecer un esquema organizado y lineal que permitiera la planeación y la ejecución de la investigación, sin olvidar el horizonte de la misma y que evidenciara los resultados obtenidos en cada una de ellas.

Introducción y conceptualización: Como primera medida, en cada una de las fases se expuso un texto introductorio. Esto con el fin de preparar a las estudiantes para afrontar los textos venideros, al mismo tiempo de darles herramientas para poder analizarlos e interpretarlos. Estas herramientas fueron teóricas en algunos casos o interrogativas en otras. El docente nunca dio respuestas cerradas o únicas, para que así las alumnas tomaran lo que consideraban representativo y así sus interpretaciones no se vieran sesgadas.

Desarrollo y debate: En segunda medida, se presentó en cada fase un texto principal que era discutido ampliamente en clase. En este momento el docente actuaba como mediador, dándoles la palabra a las estudiantes y haciendo preguntas para que la discusión continuara y los argumentos se fortalecieran. En ciertas ocasiones el docente propuso situaciones extremas en las que el texto era llevado al límite de la sobreinterpretación, al relacionarlo con textos secundarios. Esto con el fin de romper los ciclos interpretativos ya mencionados numerosas veces en este trabajo, y a la vez estimular la interpretación.

Evaluación: Como tercera medida, se propuso en cada una de las fases, un trabajo escrito que sirvió como evidencia para el análisis de los resultados. Estos trabajos siempre estuvieron relacionados con la interpretación y con la vivencia de las estudiantes. Así se pudo dar cuenta de cómo las interpretaciones de las estudiantes se potenciaban a medida que se iba resignificando el concepto del amor. Además estos ejercicios sirvieron para que las alumnas se dieran cuenta de los errores que cometían a la hora de interpretar.

Ahora bien, este proyecto se dividió en tres fases fundamentales a lo largo del periodo de intervención. En consecuencia, estas fases son: 1. Diagnóstico y sensibilización. ¿Qué es el amor y cómo lo veo en la literatura? 2. La interpretación paranoica: Una estrategia para aportar mis

vivencias y conocimientos a las obras. 3. Interpretando y resignificando: la literatura en mi interpretación del amor. Con estas fases se quiere desarrollar el proceso de resignificación en las estudiantes tomando en cuenta la situación de enunciación y la acción que evidencie la resignificación, esto sin dejar de lado la metodología de la investigación-acción.

FASE 1. Diagnóstico y sensibilización. ¿Qué es el amor y cómo se ve en la literatura?

Objetivos. **1** Identificar cómo se desarrolla la habilidad interpretativa en las estudiantes del curso 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño. **2** Vincular la literatura y el proceso de resignificación con el ambiente pedagógico de las estudiantes, mediante el concepto del amor.

Competencia: Interpretación

Introducción y conceptualización: Esta fase fue de vital importancia, ya que en ella se puso en conflicto las perspectivas y los preconceptos que las estudiantes tenían sobre el amor. Como se explicó en el marco teórico, aquí se procedió a romper un ciclo interpretativo naturalizado, o por lo menos en esta primera fase se generaron dudas que hicieron reflexionar a las estudiantes sobre la necesidad de pensar y cuestionar acerca de lo que se considera natural.

Para ser más exacto, en este punto se realizó el diagnóstico. El cual consistió en un taller que buscaba identificar las fortalezas y las debilidades de las estudiantes en cuanto a la interpretación de textos artísticos, (literarios y pintura). En este taller se presentaron diversas perspectivas sobre el concepto del amor y se incitó a las estudiantes a analizarlas e interpretarlas. Así, se evidenció la manera en la cual las estudiantes percibían el amor en contraste a las obras presentadas. (Ver anexo 1). Como último paso se hizo una socialización general con las estudiantes para discutir las dificultades encontradas.

Con referente a la sensibilización, se hizo la lectura de un texto corto llamado *¿Qué es el Amor?* Del Marqués de Sade. De esta manera, esta obra se convirtió en una herramienta poderosa para evidenciar mitos o perspectivas superficiales en torno a este concepto, las cuales quedaron registradas de manera escrita y serán analizadas en el capítulo correspondiente a los resultados. Por otro lado, el docente explicó qué es un cuadro actancial y cómo aplicarlo al analizar una obra literaria. Esto con el fin de las estudiantes identificaran intenciones ocultas en la obra, y a la vez pudieran hacer lecturas diversas de la misma al buscar isotopías.

Desarrollo y debate: El texto principal de la fase 1 fue el *Ruiseñor y la Rosa* de Oscar Wilde. Se escogió este cuento porque su relación con el concepto del amor es evidente, facilitando, de esta forma, que las estudiantes pudieran hacer conexiones con lo discutido en el texto anterior. La lectura se realizó en voz alta en el aula de clase, y se desarrolló la tertulia planteada. En esta las estudiantes expresaron, en primera instancia, el impacto que el cuento había causado en ellas, pues esperaba que terminara con un final “feliz”. En segunda instancia las estudiantes, motivadas por el docente, trataron de darle una explicación desde su perspectiva al texto.

Evaluación: Como elemento de evaluación se asignó la creación de un cuadro actancial basado en el cuento de *El Ruiseñor y la Rosa*. Esta actividad se realizó de a parejas, ya que así podían compartir impresiones sobre el cuento e ideas para crear el cuadro. La instrucción del docente apuntaba a que las estudiantes hicieran y mostraran diversas lecturas del texto, para de esta manera ir desarrollando sus capacidades interpretativas, mientras se resignificaban el concepto del amor.

Actividades:

1 ¿Cómo interpreto lo que leo? ¿Los textos tienen solo una lectura? 2 ¿Cómo veo al amor? ¿Cómo se ve el amor en la literatura? 3 ¿Cómo leer una obra literaria? 4 Buscando isotopías. 5 El cuadro actancial, ¿cómo me ayuda a interpretar? 6 El ruiseñor y la rosa ¿una gota de sangre inútil? 7 Analizando la obra literaria.

Estas actividades fueron las escogidas y desarrolladas para poder alcanzar los objetivos planteados al principio de la fase 1. Además de esto, las temáticas escogidas buscaron cimentar las bases para afrontar los textos de la siguiente fase 2. Por último, las temáticas se presentaron con la intención de poner en conflicto los conocimientos previos de las estudiantes con las obras.

FASE 2: La interpretación paranoica: Una estrategia para aportar mis vivencias y conocimiento a las obras.

Objetivos 3 Aproximar a las estudiantes a textos representativos de la literatura universal a través de los cuales puedan interpretar el amor de diversas maneras. **4** Relacionar las sensaciones y los conocimientos previos de las estudiantes con las obras literarias para generar interpretaciones diversas.

Competencia: Interpretación

Introducción y conceptualización: En esta fase se reforzaron las dudas generadas en la fase uno, para intentar dar respuesta a los interrogantes mediante el diálogo y la interacción con la literatura. Como primera instancia, se preparó a las estudiantes para que pudieran aportar sus propias ideas al texto. Esto se hizo retomando algunos ejercicios de la fase uno, en los cuales se enfatizó en las sensaciones producidas al leer. Como segunda instancia, se hizo un ejercicio de sobreinterpretación, para que las estudiantes pudieran diferenciar entre relatar lo contado por el

texto y dar una interpretación. Esto fue debido a que, en los ejercicios anteriores se hizo evidente que las estudiantes tenían problemas para aportar sus ideas a lo leído y se limitaban a contar lo que habían entendido.

Desarrollo y debate: Para lograr los objetivos, se hizo la aproximación a una gran obra de la literatura universal: *De Ratones y Hombres* de John Steinbeck. Este texto presenta en sus páginas visiones de amor complejas, pues a partir del patetismo pueden ser vistas como belleza o como barbarie, todo depende del ojo del lector y de los argumentos para sustentar dicha interpretación. Esta aproximación fue guiada por el docente, pues se entiende que la obra es compleja, sin embargo, el significado de las mismas se construyó en conjunto a través de la narrativa, la forma, el contenido, la polisemia y el mismo concepto de amor en los textos. Pero las respuestas a los cuestionamientos no se dieron de manera explícita, pues las estudiantes debieron hacer el proceso por sí mismas, tomando como base la conversación y la situación de enunciación.

Como se mencionó unos párrafos atrás, también se trabajó la sobreinterpretación, para forzar a las estudiantes a dialogar con el texto. En este ejercicio, se hizo necesaria la implementación de fotografías abstractas, tomadas por el fotógrafo Chema Madoz. Esto fue debido a que gracias a la ambigüedad de las mismas, las estudiantes no podían contar simplemente lo que entendían, sino que tenían que completar el texto con sus conocimientos previos y utilizar la semejanza (semiosis hermética) para crear la interpretación.

Evaluación: Para la evaluación se asignaron dos actividades. La primera consistió en escribir los sentimientos despertados por la obra *De Ratones y Hombres*. Esto se hizo tan pronto como se terminó la lectura de la misma, a la par se les solicitó a las estudiantes que escribieran un mensaje para alguien especial, estos escritos fueron de carácter anónimo. El ejercicio se realizó

con el ánimo de acercar la obra a las estudiantes de una manera amable, generando sentimientos que vincularan la experiencia lectora a su vivencia. Con este ejercicio también se quiso demostrar a las alumnas que sí tenían ideas que aportar a la novela. La segunda actividad consistió en dar una interpretación a una imagen escogida al azar por el docente. Aquí las estudiantes debían analizar cada elemento de la imagen y relacionarlo con la interpretación formulada.

Actividades:

1. Leyendo y debatiendo ¿Cómo ven el mundo George y Lennie? 2 Leyendo y debatiendo: ¿Cómo terminará la obra? 3 El amor, un sentimiento polisémico: Lennie y George, verdaderos amantes. ¿Cómo me siento? 4 Interpretando de forma paranoica ¿Cómo puedo darle sentido al texto? 5 Asemejando mi idea a la obra.

Estas actividades se plantearon pensando en el impacto que la novela presentada podría tener en las estudiantes. Ya que al ser una obra que abarca grandes temas de la humanidad, se logró que las estudiantes la vincularan con el amor. Además las estudiantes pusieron a dialogar las intenciones comunicativas de la obra y de los lectores, generándose así las condiciones ideales para que las habilidades interpretativas se desarrollen, fundamentándose así las ideas con argumentos diversos, en algunos casos contradictorios, dando como resultado numerosas visiones sobre un mismo texto.

FASE 3: Interpretando y resignificando: la literatura en mi interpretación del amor.

Objetivos 5 Resignificar el concepto del amor a través de la literatura para estimular la interpretación de textos. **6** Evaluar los resultados del proceso de resignificación en las estudiantes del curso 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño.

Competencia: Interpretación

Introducción y conceptualización: Por último, en esta fase, para introducir la obra principal; se dieron a escoger diversos tipos de texto. Cada estudiante podía elegir entre el poema *Casi Obsceno* de Raul Gómez Jattin, el capítulo 7 de *Rayuela* de Julio Cortázar, una historieta de *Mafalda* de Quino o la pintura de *Los Amantes* de René Magritte. Esta última fue utilizada en la prueba diagnóstica, se retomó con el fin de analizar el progreso en la interpretación de la mano de la resignificación del concepto del amor. Ahora bien, en cuanto a la diversidad de textos, se hizo con la intención de que las estudiantes se sintieran a gusto con la obra que iban a interpretar y no la sintieran como una imposición. Para guiar este ejercicio el docente explicó algunas falacias argumentativas, con el fin de encaminar a las estudiantes hacia la interpretación sana.

Desarrollo y debate: En este punto se hizo una discusión sobre el concepto del amor y se propuso una actividad escrita. Como siguiente paso se presentó la lectura de *Una Modesta Proposición* de Jonathan Swift. Este texto fue escogido por su carácter crítico y a la vez su sentido sarcástico. Así se garantizó que las estudiantes tuvieran que reflexionar e investigar para poder dialogar con el escrito. A su vez, la lectura del mismo generó impresión, pues a primera vista parece ir en contra de todos los preceptos morales establecidos. Por tal razón, este fue el texto preciso para culminar el proceso de resignificación del amor, ya que este no se escapa a la

sátira de Jonathan Swift. La lectura de este texto, debido a su contenido polémico, se hizo en clase, para que el docente pudiera guiar, pero sin dar las respuestas; a las estudiantes.

Evaluación: Esta fase, al ser la que presenta los resultados finales de la investigación, propuso tres trabajos distintos, de los cuales el trabajo final es la lectura de Jonathan Swift. Aunque cualquiera de los tres hubiera podido ser tomado para el análisis, puesto que las tres actividades revisten la totalidad del proceso. Aquí se dio la acción, por parte de las estudiantes, que mostró la culminación del proceso de resignificación del concepto del amor. Es decir que la temática permitió que las alumnas puedan evidenciar su proceso mediante la interpretación, involucrando en ella su visión de mundo y elementos literarios.

. Actividades:

1 ¿Por qué el amor genera tantos actos hermosos y tantos actos abominables? Discusión 2 Una modesta proposición: ¿Sarcasmo? ¿Por qué? 3 ¿Cómo puedo expresar lo que pienso mediante el discurso y el arte? La interpretación sana. 4 Interpretando diversas obras artísticas. 5 Hago evidente mi posición sobre el amor mediante un escrito.

Estas actividades apuntaron a alcanzar tanto los objetivos específicos, planteados al principio de esta fase, como el objetivo principal de la presente investigación. Potenciar la interpretación de textos literarios en las estudiantes de quinto ciclo del Liceo Femenino Mercedes Nariño, a través del proceso de resignificación de conceptos. Por último, las fases metodológicas se desarrollaron a partir de siguiente cronograma.

Fase 1	Sesión	Temática/actividad
Diagnóstico y sensibilización. ¿Qué es el amor y cómo se ve en la literatura?	1	¿Cómo interpreto lo que leo? ¿Los textos tienen solo una lectura?
	2	¿Cómo veo al amor? ¿Cómo se ve el amor en la literatura?
	3	¿Cómo leer una obra literaria? Buscando isotopías.
	4	El cuadro actancial, ¿cómo me ayuda a interpretar?
	5	El ruiseñor y la rosa ¿una gota de sangre inútil? Analizando la obra literaria.
Fase 2	Sesión	Temática/Actividad
La interpretación paranoica: Una estrategia para aportar mis vivencias y conocimiento a las obras.	1	Leyendo y debatiendo ¿Cómo ven el mundo George y Lennie?
	2	Leyendo y debatiendo: ¿Cómo terminará la obra?
	3	El amor, un sentimiento polisémico: Lennie y George, verdaderos amantes. ¿Cómo me siento?
	4	Interpretando de forma paranoica ¿Cómo puedo darle sentido al texto?
	5	Asemejando mi idea a la obra.
Fase 3	Sesión	Temática/Actividad
Interpretando y resignificando: la literatura en mi interpretación del amor.	1	¿Por qué el amor genera tantos actos hermosos y tantos actos abominables? Discusión
	2	Una modesta proposición: ¿Sarcasmo? ¿Por qué?
	3	¿Cómo puedo expresar lo que pienso mediante el discurso y el arte? La interpretación sana.
	4	Interpretando diversas obras artísticas.
	5	Hago evidente mi posición sobre el amor mediante un escrito.

Tabla 2. Cronograma fases metodológicas.

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DE RESULTADOS

A continuación se procederá a hacer el análisis de los datos obtenidos durante la investigación. Para llevar a cabo este proceso, es necesario aclarar que se escogieron al azar 15 estudiantes de la totalidad del curso. Estas 15 alumnas conforman el grupo focal. Por consiguiente, se analizó el diagnóstico y el escrito final de las mismas, para efectos del análisis de los resultados. A continuación se muestra la rejilla que guio la evaluación, la cual fue basada en la matriz categorial.

		ASPECTO	SI	NO	ALGUNAS VECES
I N T E R P R E T A C I O N	Intención del texto	Socializa los aspectos más relevantes de las obras.			
		Entiende el significado inmerso en el texto en relación a su intención.			
	Semiosis Hermética	Hace evidente al Yo interprete mediante su discurso, sin dejar a las obras analizadas de lado.			
		Utiliza la semejanza para crear interpretaciones paranoicas y sanas.			
R E S I G N I F I C A C I O N	Recreación de significaciones	Comunica su experiencia lectora, haciendo énfasis en los diversos sentimientos despertados por la obra.			
		Pone en diálogo su conocimiento previo y el nuevo, brindado por la literatura, para construir nuevos textos.			
	Redefinición del concepto	Reflexiona sobre las implicaciones de lo leído con su contexto y la significación que tiene en el mismo.			
		Muestra un discurso innovador al romper con los ciclos interpretativos naturalizados.			

Tabla 3. Rejilla de evaluación

Ahora se mostrarán las evidencias del proceso llevado a cabo por las estudiantes, con las cuales se podrá constatar si hubo progreso o no en las dos categorías planteadas (Interpretación y resignificación). Este análisis se realizará tanto en el diagnóstico, como en el escrito final, que deberá completar con la rejilla de evaluación planteada. Además las fases intermedias al proceso también serán contempladas.

5.1 Primer Análisis: Diagnóstico

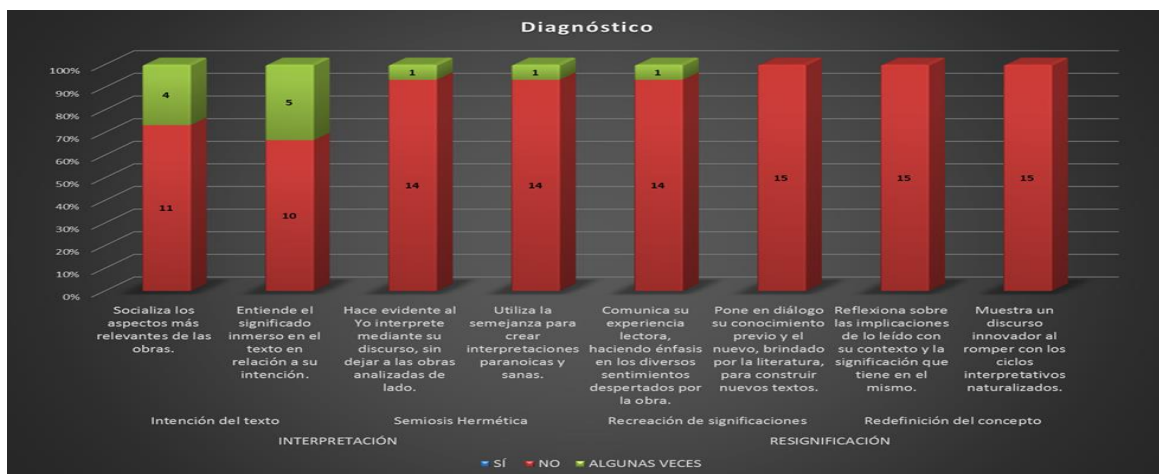


Figura 1.

Este análisis se realizó tomando como base el grupo focal de 15 estudiantes. Dado que el análisis del diagnóstico se hizo en capítulos anteriores, a continuación solamente se analizará la tabla presentada, teniendo como base la rejilla de evaluación y los aspectos seleccionados en la misma, la cual fue mostrada al principio de este capítulo.

En primera medida, lo que llama la atención es que ninguna de las estudiantes tiene un *Sí* (siendo este el ítem que representa el cumplimiento satisfactorio de cada uno de los aspectos de

la rejilla, el color asignado para este fue el azul). Lo cual demuestra que la interpretación era un problema de vital importancia que debía ser abordado. Respecto a la resignificación, el hecho de que ninguna estudiante obtuviera el *Sí*, demuestra que su concepción sobre el amor era uniforme y que ninguna de ellas lo veía con carácter crítico. Por otro lado, el ítem *Algunas Veces*, que sería la calificación intermedia (color verde) representa un mínimo en contraste no el *No* (Color rojo). De este modo se puede afirmar que las estudiantes no dominaban ninguna de las habilidades propuestas por los aspectos evaluativos de la rejilla.

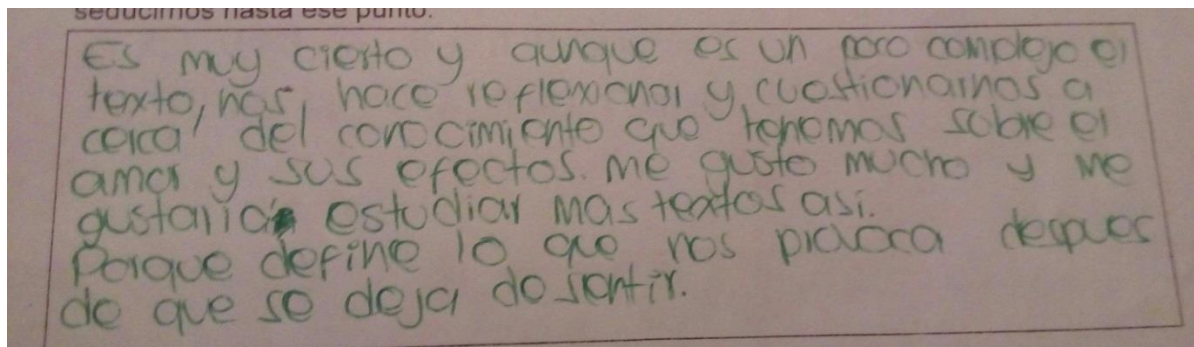
5.2 Propuesta de intervención

Teniendo en cuenta los problemas descubiertos en el diagnóstico, se planteó una propuesta de tertulia, que apuntó a resignificar el concepto del amor y a estimular la interpretación de textos, tomando como eje transversal la literatura. La tertulia se dividió en tres fases lineales que arrojaron los resultados que se detallarán a continuación, explicando detalladamente fase por fase. Esto se hace a través del seguimiento del grupo focal de 15 estudiantes.

5.2.1 Fase 1 Diagnóstico y sensibilización. ¿Qué es el amor y cómo lo veo en la literatura?

Esta fase, además de contemplar el diagnóstico, previamente analizado, abarcó una etapa de sensibilización. Dado que era imprescindible acercar a las estudiantes a los textos literarios e introducir el proceso de resignificación, al mismo tiempo de presentar el tema principal -el amor. Asimismo, los resultados alcanzados en el primer ejercicio realizado, correspondiente al texto del Marqués de Sade (ver anexo 5) no distaron mucho de las fallas recurrentes en el diagnóstico, respecto a la unidad de análisis. Sin embargo, se pudo observar el interés de las estudiantes por el texto presentado.

Estudiante 5

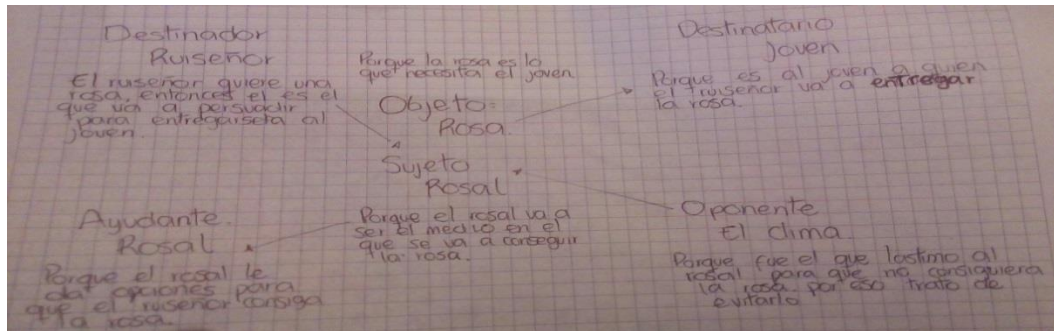


Como se puede observar, en este caso la alumna no expresa sus ideas de manera clara, simplemente se limitara a decir que está de acuerdo, aunque admite que el texto es complejo para ella. Con respecto a la interpretación, la estudiante vislumbra la intención del texto, pues hace referencia a la reflexión que este suscita en el lector. Sin embargo, su significado inmerso se ve reducido, dado que la lectora solo rescata las consecuencias al dejar de sentir. En este caso no se socializan los aspectos más relevantes de la obra, por lo cual su comentario carece de sustento y las ideas presentadas se hacen difusas, ya que no se desarrollan. Por otro lado, en este escrito no se muestran relaciones de semejanza que permitan crear una interpretación de ninguna índole, ya que la voz que la estudiante le da texto no van más allá de lo evidente.

En cuanto a la resignificación, se puede evidenciar que la estudiante da cuenta de su experiencia lectora y de los sentimientos despertados por la misma. Aquí se observa que la resignificación ha empezado su proceso, pues al confundir y al mismo tiempo llamar la atención de la estudiante, el texto despierta dudas que motivan la reflexión. Sin embargo, la alumna no relaciona sus conocimientos previos, ni tampoco involucra su contexto en la lectura. Por último, en el ejercicio no se muestra ningún discurso innovador, esto consecuencia de las fallas ya mencionadas.

En el siguiente ejercicio de esta fase se realizó un cuadro actancial para darle herramientas a las estudiantes, con las que pudieran estimular la interpretación. La obra literaria abordada en este punto fue *El Ruiseñor y la Rosa* de Oscar Wilde.

Estudiante 8



En este punto se empezó a evidenciar el análisis por parte de las estudiantes a las obras, a la vez de mostrarse cómo las leen. La estudiante 8, a través de su cuadro actancial, socializa los elementos principales del texto y asigna actantes por medio de su lectura: (Destinador, destinatario, objeto, sujeto, ayudante y oponente) Estos actantes guardan una relación lógica entre sí, lo que demuestra que la estudiante entendió el cuento al significarlo. Pero, al mostrar al Yo intérprete, la voz de la alumna se pierde y el cuadro actancial se ve reducido a una réplica de lo obvio. La estudiante no hace uso de la semiosis hermética para dar una interpretación.

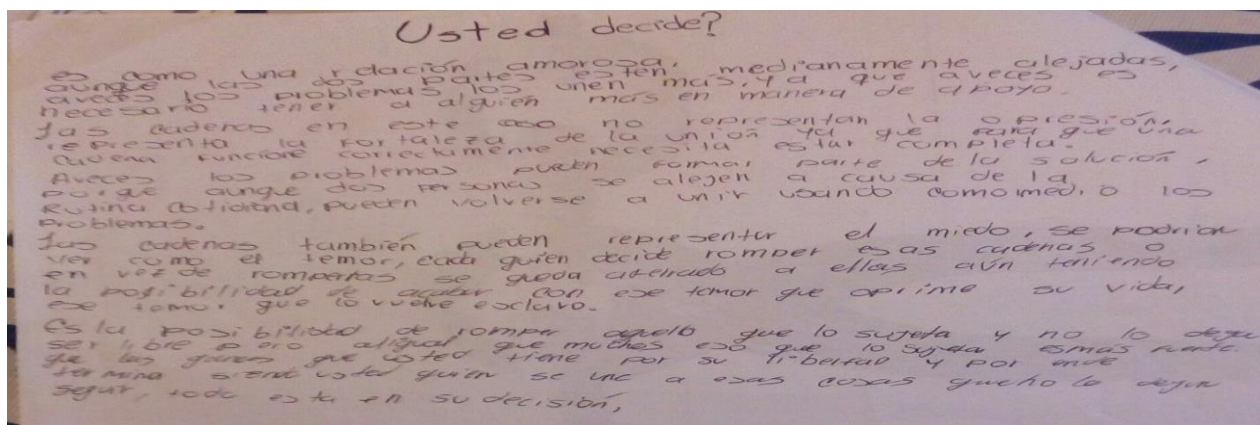
En cuanto a la resignificación, el escrito no muestra ninguna evidencia de que la estudiante haya vinculado la lectura a su contexto, ni tampoco aporta experiencias previas al mismo. Así las cosas, no se observa una posición ante lo que lee, dando como resultado un cuadro que se limita a describir sin proponer nada innovador.

De esta manera, se concluye el análisis de la fase 1 con las siguientes observaciones: Las estudiantes tenían problemas al dialogar con las obras propuestas, ya que no poseían herramientas que les permitieran interpretarlas. Así, las alumnas no podían generar nuevos textos ni aportar nada nuevo. En la sensibilización se empezó a observar la acción de la resignificación y la curiosidad de las estudiantes hacía la reflexión que los textos propusieron.

5.2.2 Fase 2 La interpretación paranoica: Una estrategia para aportar mis vivencias y conocimiento a las obras.

En esta fase se cimentaron las bases para potenciar la interpretación y enlazar la resignificación con las obras tratadas. Como primera medida, se presentó un ejercicio que estimuló a las estudiantes a crear interpretaciones paranoicas. Esto se hizo por medio de la presentación de fotos, como ya se mencionó en la explicación de la respectiva fase, estas se discutieron como tema central en la tertulia. Este ejercicio se planteó con el ánimo de mostrarles a las estudiantes, mediante ejemplos extremos, como podían ellas aportar sus propias ideas al texto leído, pues este no tiene todo dado.

Estudiante 2.

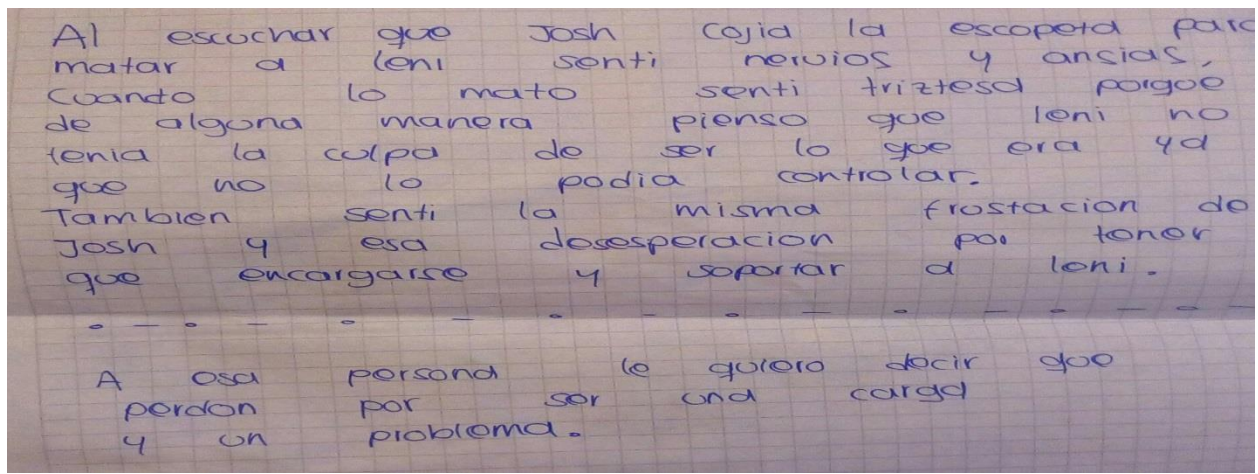


En esta instancia, teniendo en cuenta la rejilla de evaluación, se puede observar que la estudiante 2 logró generar una interpretación a partir de la imagen dada. (Ver anexo 6). La alumna socializa en su escrito los aspectos más relevantes de la obra, pues analiza los elementos que la componen, como es el caso de las cadenas. Además de esto, al hacer la analogía de las cadenas con los problemas hace evidente su Yo interprete sin dejar de lado al texto. Sin embargo, no todos los elementos fueron analizados, pues no tuvo en cuenta el alicate que une las cadenas, lo cual habría podido potenciar su interpretación. Este ejercicio cumple con las características de una interpretación paranoica, ya que utilizó la semejanza para crear un nuevo texto.

Ahora bien, la resignificación también muestra avances, puesto que la estudiante hace uso de sus conocimientos previos para completar el texto. De este modo, también reflexiona sobre las implicaciones que su lectura puede traer a su vida, pues en su escrito se vislumbra la posible forma en la que actuaría en una relación de pareja hipotética. Como debilidades se observa que la estudiante no comunica su experiencia lectora a través de los sentimientos despertados por la obra, ya que se enfoca en desarrollar una idea hipotética. Por último, la innovación del texto no es clara, ya que no tomó todos los elementos necesarios para completar la idea planteada.

En la segunda parte de esta fase se hizo la lectura *De Ratones y Hombres* de Jonathan Swift. Este texto se quiso abordar desde una perspectiva estética, dado lo extenso del mismo y por tal razón no se pidieron ejercicios interpretativos. El trabajo asignado fue enfocado a detectar la forma en la cual las estudiantes vivieron la obra y cómo la misma había afectado su estado. Así, se pudo medir el desarrollo del proceso de resignificación del concepto del amor.

Estudiante 1.



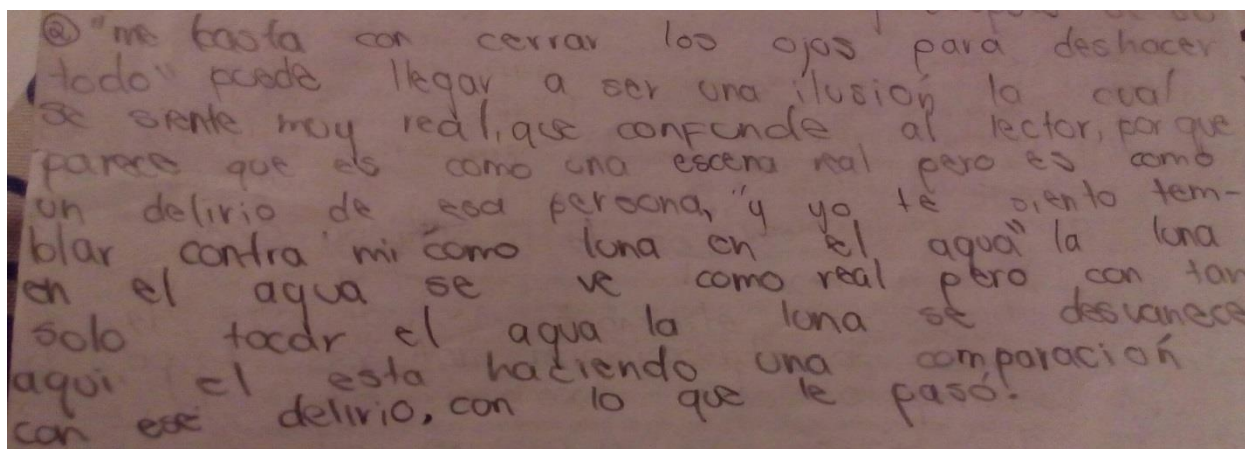
El primer punto consistió en expresar lo que sintieron apenas terminaron de leer la novela. El segundo punto era un mensaje que ellas le quisieran dar a alguien. Como se puede observar, el desenlace de la novela causó gran conmoción en la estudiante 1. En este punto es claro que la literatura logró despertar en ella sentimientos que se contraponen a sus preconceptos. Siendo este un paso fundamental para la resignificación. Por otro lado se evidenció que la estudiante vinculó la lectura a su vivencia personal, ya que el mensaje que quiso comunicar a alguien está estrechamente relacionado a los sentimientos despertados por la obra.

5.2.3 Fase 3 Interpretando y resignificando: la literatura en mi interpretación del amor.

En esta fase se reforzaron las habilidades adquiridas en las fases anteriores. Aquí se solicitaron interpretaciones sanas, en las cuales se evidenciara la culminación del proceso. Este apartado fue de carácter práctico, siendo la tertulia en clase, la herramienta que permitió el

debate y el contraste de ideas. A continuación se presentará la interpretación de uno de los textos propuestos en el primer momento de la fase tres.

Estudiante 15



El texto interpretado por la estudiante 15 fue el del capítulo 7 de *Rayuela* de Julio Cortázar. En este escrito la estudiante 15 socializa los aspectos más relevantes de la obra para sustentar su idea. Al citarse los apartados de la novela el argumento cobra fuerza, al mismo tiempo de mostrar al Yo intérprete ágilmente a través de la semejanza – la luna reflejada en el agua con la ilusión-. De esta forma, la estudiante no solo entendió el texto sino que trasgredió su significado al aportarle ideas nuevas, creando así un texto innovador que rompe con los ciclos interpretativos del mismo. Por consiguiente, el proceso de resignificación y de interpretación se desarrolló de manera satisfactoria.

En segunda instancia, se solicitó a las estudiantes que trataran de definir el concepto del amor, a través de la interpretación que ellas tienen del mismo. Esto debía hacerse teniendo en cuenta el proceso que se llevó en el aula, es decir retomando las lecturas de las obras literarias que presentaron a lo largo de la investigación.

Estudiante 13

¿QUE ES EL AMOR?

“definir es limitar” óscar Wilde, porque todos tenemos una diferente percepción, en la cual intentar definir este término que abarca tantos aspectos , que intentarlo es absurdo , ya que no es un concepto general en la sociedad o solo poderse conceptualizar en base que es un sentimiento .

El amor tiene diferentes características, nos las inculcan a lo largo de nuestra vida , desde que nacemos empezamos a aprender del amor que es el eje de la unión ,la conexión con nuestra ética y nuestro entorno; aprendemos a conocer las virtudes y el ser de las personas , creando enlaces ,en la cual creamos una cierta dependencia de nuestros sentimientos y la forma en la cual observamos el mundo.

El amor no es sinónimo de felicidad , el amor es la entrada a diferentes mundos, conociendo y aprendiendo de nuevos sentimientos , el amor es la conexión con la que aceptamos nuestro ser y el de los otros.

La estudiante 13 en este escrito mostró su interpretación del amor. Es importante destacar que la alumna no se limitó a una definición cerrada, por el contrario trató de complejizar el problema para analizarlo de manera juiciosa. A lo largo del escrito es posible ver como recurre a sus conocimientos para evitar caer en las explicaciones obvias, además de apoyarse en autores trabajados en clase para sustentar su punto de vista. El proceso de resignificación en este punto se hace evidente, pues como se explicó en el marco teórico, esta consiste en poner en conflicto diversas posiciones para romper los ciclos interpretativos naturalizados. El punto de vista presentado por la estudiante se aleja bastante de las formas convencionales en las que se abarca este concepto. Al contraponer conceptos que se suelen relacionar – como el amor y la felicidad- se logra crear un texto innovador.

Como último trabajo en esta fase y como conclusión de la intervención pedagógica se propuso un ejercicio final. El cual fue basado en la lectura de la obra *Una Modesta Proposición* de Jonathan Swift. Como se explicó previamente, este texto fue escogido con el fin de terminar

el proceso pues el patetismo que este presenta es lo suficientemente fuerte para generar conflicto con los preconceptos de las estudiantes.

5.3 Análisis escrito final

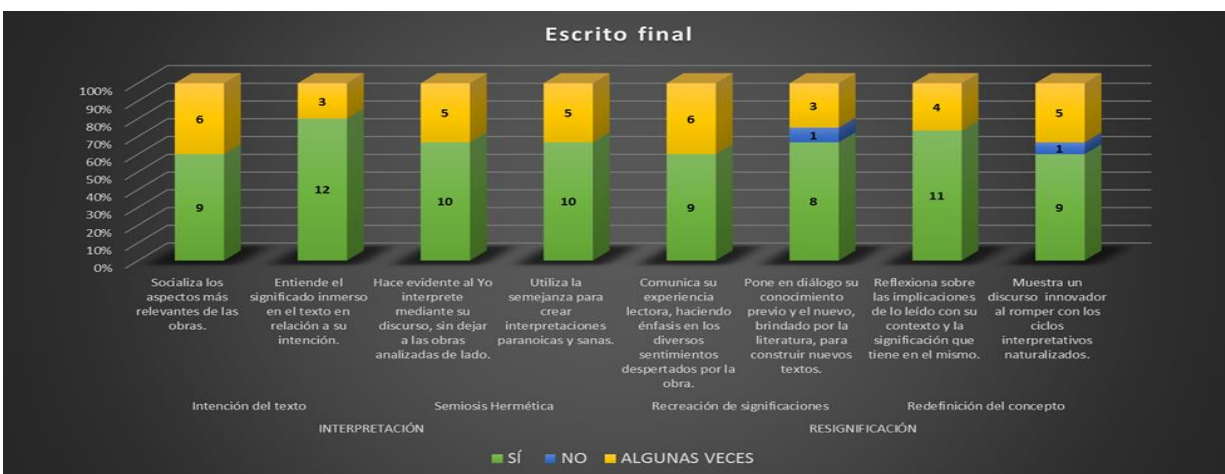


Figura 2.

El grupo focal de 15 estudiantes evidenciará los resultados de la intervención pedagógica, teniendo en cuenta la unidad de análisis, las categorías, las subcategorías planteadas y sus respectivos aspectos; tal y como se muestra en la gráfica.

Unidad de análisis: **La Interpretación a través de la resignificación**

5.3.1 Categoría: Interpretación

En el escrito final las estudiantes evidenciaron que el trabajo de intervención estimuló la interpretación. Como se puede observar en la gráfica cada aspecto referente a esta categoría está con el ítem *Sí* por encima del 60%, completándose el 100% con el ítem *Algunas Veces*.

Comparado con el diagnóstico el progreso es altamente significativo. Ahora se analizarán las subcategorías para explicar el porqué de este progreso.

5.3.1.1 Subcategoría: Intención del texto

Acorde con el análisis del trabajo final se puede observar que el 62% de las estudiantes socializa los aspectos más relevantes de las obras de manera satisfactoria, mientras que el 38% de las mismas lo hace de manera aceptable. También se puede observar que el 87% de ellas entiende satisfactoriamente el significado inmerso del texto en relación a su intención y que el 13% lo hace aceptablemente. Esto se puede evidenciar a través del siguiente ejemplo.

Estudiante 7.

“Los niños recién nacidos son in símbolo de la inocencia y la sumisión , hace alusión en el cual, el punto que Jonathan quiere llegar a en este texto es que ya es hora de matar esa inocencia en la cual nos ha mantenido oprimidos y cegados ,estamos sumergidos en nuestra propia realidad por el temor de afrontarla , la economía hace a una interpretación de cómo nos manipula mostrándonos una sola cara de la moneda en la cual creemos que entre más riquezas es sinónimo de felicidad ; no buscamos nuevas alternativas para una solución adecuada en equidad”. (Ver anexo 7).

Para analizar este escrito hay que tener en cuenta que tan solo es un fragmento del texto presentado por la alumna 7. A partir de él se hace evidente que la estudiante tomó como referencia los aspectos más relevantes de la obra, en este caso la alumna recurre a los niños, los cuales son uno de los ejes fundamentales de la idea planteada por Jonathan Swift. En cuanto al significado y la intención, la estudiante entendió el carácter sarcástico y crítico de la obra, dado que relaciona la Modesta Proposición con la apatía social y la falta de iniciativa para buscar soluciones a las problemáticas.

5.3.1.2 Subcategoría: Semiosis Hermética

En este criterio se evidencia que el 70% de las estudiantes lograron satisfactoriamente hacer evidente al Yo intérprete, sin dejar de lado al texto literario. Asimismo el 70% de ellas logró hacer uso de la semejanza para crear una interpretación sana. De nuevo, para ejemplificar se mostrará un escrito.

Estudiante 6.

“Cabe resaltar que Jonathan Swift en su preocupación y desespero buscó una alternativa viable y rápida, pero nadie dijo que la estaba postulando como si en verdad quisiera que la hicieran, la idea de él era despertar a la gente, sacarla de su dulce sueño y hacerla ver el mundo que las rodea, tal vez fue una forma un poco extrema de hacerlo pero eso no quita su efectividad o la que pudo haber tenido, además de que el ser humano como bien se sabe, solo presta atención a una situación de su entorno cuando muestran violencia que puede afectar a su círculo social”. (Ver anexo 8).

Como se puede ver en este fragmento del escrito de la estudiante 6, ella pudo mostrar su posición, es decir su Yo intérprete, al mezclarla con la intención la obra, logrando, de este modo, un balance que sustenta su interpretación sana. Por consiguiente, las relaciones de semejanza empleadas se mantienen hábilmente tal como la siguiente: Al mostrarse violencia lastimosamente se capta la atención del ser humano.

5.3.2 Categoría: Resignificación

En el análisis del escrito final se puede dar cuenta de los efectos del proceso de resignificación en las alumnas. Con lo cual, analizando los resultados, se evidencia la incidencia positiva del mismo. En cada uno de los aspectos presentados en las subcategorías, las estudiantes obtuvieron más del 60% con una calificación satisfactoria, y tan solo el 1% de ellas obtuvo una calificación insuficiente.

5.3.2.1 Subcategoría: Recreación de significaciones

En este apartado el 60% de las estudiantes comunicó, de manera satisfactoria, su experiencia lectora, haciendo énfasis en los diversos sentimientos despertados por la obra. En este mismo aspecto el 40% lo hizo de forma aceptable. Ahora bien, el 70% de las mismas puso a dialogar satisfactoriamente sus conocimientos previos con las obras literarias para crear nuevos textos. Aquí solo el 1% lo hizo de manera insuficiente, dejando así 29% de aceptables. Para sustentar estos porcentajes se presentará a continuación un ejemplo.

Estudiante 14.

“(..).Jonathan Swift escribió esto hacia la sociedad con el fin de intercambiar papeles o tal vez de mostrar una situación mucho más fuerte que la que hacen todos los días las personas que ven a estos niños que es la indiferencia, lastima, o créditos y fama ganadas por ofrecerle a unos pocos algo y los demás que? si la gente leyera esto alguna lo tomaría y otra se sensibilizara y ofrecería otras alternativas(..)” (ver anexo 9).

En este ejemplo se ve claramente como la alumna expresa sus sentimientos hacia el texto y hacia la sociedad, mostrando la impotencia que siente al percibir la indiferencia de los demás. Sin embargo, al crear un nuevo texto a partir de sus conocimientos previos la estudiante no logra articular claramente lo que dice el texto y lo que ella propone, pero a pesar de esto hay una intención clara de hacerlo. Por tal razón, se entiende que la estudiante tuvo una aproximación aceptable en este segundo aspecto de la subcategoría.

5.3.2.2 Redefinición de concepto

Al observar la tabla del escrito final se observa que el 70% del grupo focal logró reflexionar satisfactoriamente sobre las interpretaciones de lo leído con su contexto y la significación que

tiene este en el mismo, el otro 30% o hizo de manera aceptable. En el segundo aspecto el 60% logró mostrar de manera satisfactoria un discurso innovador al romper ciclos interpretativos naturalizados. Tan solo el 1% lo hizo de manera insuficiente y el 29% restante de manera aceptable. A continuación el respectivo ejemplo:

Estudiante 4.

“A la vez es una forma sarcástica para mostrarle a la gente con el poder, lo cruel que se puede ver y que es prácticamente un espejismo donde ellos están haciendo lo mismo con nosotros solo que con la máscara de querer hacer el “bien” para una sociedad donde se aprovechan del trabajo que realizamos para vivir, en este caso lo representarían los niños donde ellos obviamente están en este mundo para vivir, donde ellos tienen el derecho de una buena calidad de vida para cambiar el mundo con una mentalidad diferente. El canibalismo lo representa la corrupción y la crisis que se vive por culpa de estas personas donde se alimentan de nosotros con nuestro esfuerzo, vulnerando nuestros derechos y haciendo cambiar la mentalidad de las personas donde es tanta la desesperación que llegan a pensar en el canibalismo, como el autor ya que tuvo que vivir experiencias desde su niñez algo traumáticas donde se veía la pobreza y el impacto sobre la gente” (Ver anexo 10).

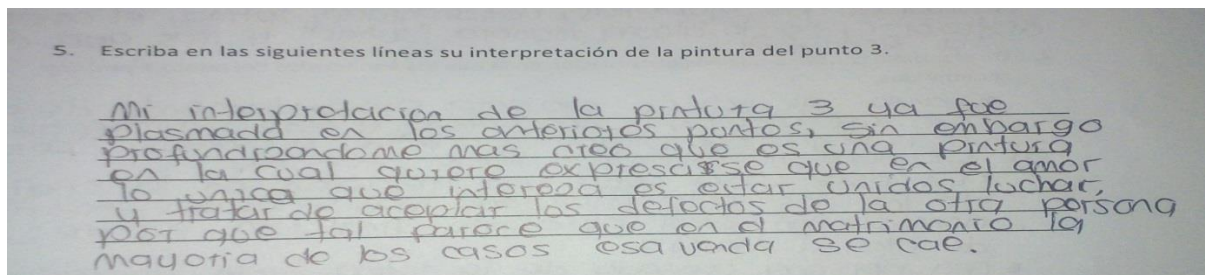
Este fragmento del escrito de la estudiante 4 evidencia como esta reflexionó sobre leído y lo relacionó con su contexto cercano, trayendo una obra de hace muchos años a la actualidad a través de la metáfora del canibalismo. Gracias a este giro la estudiante logró crear un texto innovador que rompe lecturas comunes de la obra, dándole a la misma un nuevo sentido al resignificarla.

5.4 Resultados

Al realizarse un contraste con la gráfica 1, la prueba diagnóstico, y la gráfica 2, escrito final, a través de la rejilla de evaluación, se puede observar que hubo un avance positivo en las estudiantes. Como se puede ver, por medio de las gráficas y del análisis de los escritos presentados en este mismo capítulo, que las estudiantes presentaron una mejoría significativa en

las categorías analizadas: La interpretación y la Resignificación. Con esto evidencia que los objetivos planteados en cada una de las fases se alcanzaron, pues los aspectos que evaluaban su cumplimiento fueron logrados por las estudiantes. Como último paso en este capítulo se procederá a mostrar un ejemplo de una estudiante y su evolución, tomando como base la interpretación del diagnóstico y la interpretación del escrito final.

Estudiante 10. Prueba diagnóstico punto 5: (ver anexo 1)



Escrito final

Quando la realidad y el amor te obliga a elegir.

Para tratar de darle un significado al amor actualmente aun en el siglo xx sigue siendo complicado, pues el amor se desarrolla en una población humana de manera unánime y sujeta al sentido de la vida. Con esto aún se sigue cuestionando ¿Qué es en realidad el amor? Y ¿de qué manera se puede desarrollar o expresar?, son preguntas complejas y que no se contestan tan fácilmente. Sin embargo el texto “una modesta proposición” de Jonathan Swift nos muestra una mirada un poco más singular y poco común, de la forma en que el amor se podría desarrollar.

La intención comunicativa es tremendamente profunda, es la manera tan convencida y segura del autor dando sus argumentos necesarios para exponer la solución que según Jonathan afirma puede ser la mejor en Irlanda. El autor expone una opción diferente “fuera de la moral” que causa grande impresión al lector, debatiendo este internamente un debate moral o de lo que se llama amor sobre dos opciones de muerte; Hambre o sacrificio.

Sin embargo del texto se logra interpretar como se puede asociar el amor estrechamente a la muerte, viendo este término como una necesidad de huir de la realidad ya sea de manera voluntaria, sacrificio o “cruelmente” consecuente a lo que “debería ser”. Esto es una decisión que se toma igualmente en la práctica de la eutanasia, lo cual indudablemente, es bastante complejo tomar una decisión de estas que termina siendo análogo al canibalismo que Jonathan propone como salida al problema del texto.

La eutanasia tiene un papel importante en el texto pues esta es un acto de provocar intencionadamente la muerte de una persona que padece una enfermedad incurable para evitar que sufra, como un acto de amor. Análogo con el texto Jonathan no quiere que su población siga en la misma situación es por ello

que él ya ha calculado cada consecuencia e impacto que la solución podría ocasionar, de manera que en el texto termina por convencer a el lector con sus únicos argumentos.

Es increíble cómo se relaciona tanto el texto con la eutanasia, pues el enfermo o condenado a morir irremediamente por su enfermedad tiene que tomar la decisión compleja de aplicar la eutanasia, aun así siendo difícil e indudablemente comentada por la sociedad. Este se aplica para no sufrir teniendo así, un amor autónomo pero asociado a la muerte. La tendencia humana es comentar, enjuiciar y determinar cómo inaceptable un suicidio y en el caso del texto el canibalismo.

La inclinación natural, la reacción que tiene el lector, y la realidad del pensamiento que tiene la mente humana ya lo tiene claro Swift quien en el texto advierte “Deseo que el lector observe que calculo mi remedio tan solo para este Reino de Irlanda [...] Por tanto repito nadie me hable de estas y otras soluciones, hasta que tenga al menos una mínima esperanza de que habrá un intento sincero y serio de ponerlas en práctica”

Con esto concluyo que la situación y percepción de las realidades de lo “que es” y lo que “no es” respecto al amor y otros factores, depende de la experiencia y del contacto estrecho con cada realidad, es sencillo y factible enjuiciar y juzgar una circunstancia. Se desarrolla asco, ira, repulsión e impotencia, pero este solo debe atacarse si posee alguna solución factible, lógica y/o ayuda demostrada para el caso, circunstancia o problema.

La Interpretación a través de la resignificación

Interpretación: Esta estudiante en su prueba diagnóstica no socializó los aspectos relevantes de la obra, limitándose a dar ideas vagas sobre la misma, sin analizar los elementos que la componían. De este modo no entendió la obra, pues no reflexionó sobre su sentido, perdiéndose así la intención del texto. El Yo intérprete está presente, pero no es claro, ya que no dialoga con el texto y las relaciones de semejanza están ausentes en su escrito. En contraste, en el escrito final la alumna logra socializar los elementos de la obra y hacer un diálogo con ellos, en esta medida consigue entender el significado inmerso del texto y por ende la intención del mismo. En cuanto al Yo intérprete permea todo el escrito, sin dejar de lado la obra de Swift. Por último las relaciones de semejanza están bien sustentadas y la analogía entre la eutanasia y el canibalismo se entiende perfectamente.

Resignificación: Aquí, en el diagnóstico, la estudiante no comunicó su experiencia lectora ni dejó ver claramente los sentimientos despertados por la misma. Asimismo la alumna muestra

algunos conocimientos previos, sin embargo no hace diálogo con la pintura, de esta forma no logra recrear significaciones. Por otro lado no reflexiona sobre las implicaciones de la obra en su contexto, ni muestra un discurso innovador que pueda romper algún ciclo interpretativo al redefinir el concepto del amor. En contraste, la estudiante en el escrito final, muestra cómo fue su vivencia con la lectura, pues hace interrogantes que la guiaron. De este modo, sus conocimientos aportan a la creación de un nuevo texto que pretende, en últimas, resignificar el concepto que ella tiene sobre el amor. Como punto adicional, la alumna trasciende al reflexionar sobre la forma en la que la experiencia y el contacto con la realidad determinan el significado del concepto del amor. Por tal motivo, el aprendizaje de esta alumna sobrepasa el aula de clase, ya que ella ha vinculado el proceso de resignificación a su cotidianidad y verá al amor dependiendo del contexto y la vivencia.

Como se pudo observar, en el caso específico de la estudiante 10, el proceso se llevó a cabo con éxito. Los resultados mostraron cómo fue la evolución de esta alumna y cómo las fases cumplieron con su cometido. De este modo, al revisar las gráficas es observable que lo analizado con esta estudiante fue la constante con las demás alumnas del curso 1101 de colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño.

CAPÍTULO 6

CONCLUSIONES

Siendo la literatura la línea investigativa escogida, es pertinente mencionar que esta es creadora de mundos complejos que se sustentan en la palabra al igual que el mundo real. Este puente lingüístico entre la ficción y la realidad moldea ambos universos e inevitablemente los lectores son transformados por las obras literarias. De este modo la literatura en la escuela al ser guiada hacia un objetivo específico, como lo es la estimulación de la habilidad interpretativa, encaminada desde el proceso de resignificación, potencia las habilidades argumentativas de las estudiantes, convirtiéndolas así en las principales beneficiarias.

Con esta investigación se demostró que, al final de la misma, las alumnas fueron capaces de cuestionar los textos que leyeron, principalmente los literarios, pero sin limitarse a ellos. Además la interpretación a dichos textos se vio reflejada, a través de sus escritos, en su vida cotidiana. Ya que, en este caso, el concepto del amor fue el hilo que unió la ficción literaria con la realidad de las estudiantes. Por tal motivo, la lectura se convirtió en algo dulce y útil para ellas, dándole así una aplicabilidad inmediata.

Ahora bien, teniendo en cuenta el interrogante principal y la hipótesis que guiaron el presente proyecto se puede decir que: La literatura, al abordarse desde el proceso de resignificación de conceptos -en este caso específico el del amor-, sí estimuló la interpretación de textos en las estudiantes del curso 1101 del colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño jornada tarde.

Así las cosas, hay que destacar que los resultados alcanzados fueron posibles, en gran medida, gracias a la escogencia del tema principal -el amor-, ya que este permitió motivar a las

estudiantes a lo largo de todas las fases, manteniendo su atención enfocada en las lecturas propuestas en la intervención. Este factor también fue de gran importancia, ya que los textos tenían que brindar perspectivas poco comunes, para que las estudiantes sintieran un cambio drástico con los textos que estaban acostumbradas a leer. Por último, la implementación de la tertulia en la metodología permitió la participación activa de las alumnas al generarse diálogo entre ellas se promovió el intercambio de ideas que terminó por fortalecer las interpretaciones que las estudiantes hicieron de los textos.

Teniendo en cuenta lo ya expuesto, es posible decir que el objetivo general de esta investigación se cumplió como se tenía previsto, pues la habilidad interpretativa de las estudiantes se estimuló sustancialmente, a la par que se resignificó el concepto del amor y se acercó a las estudiantes a la literatura de una manera amable.

En cuanto a los inconvenientes, es importante señalar que el factor tiempo juega en contra del investigador. Este tipo de investigaciones merece de más tiempo en la ejecución, dado que las lecturas que se pueden tratar con las estudiantes se ven limitadas, porque en la mayoría de casos hay que recurrir a textos cortos. El tiempo también afecta la recolección de datos para el análisis de resultados, puesto que es muy complejo proponer actividades más elaboradas como una obra de teatro, ya que las estudiantes no tendrían el tiempo suficiente para desarrollarla.

CAPÍTULO 7

RECOMENDACIONES

El primer factor, como se mencionó en el apartado anterior, tiene que ver con el tiempo. La práctica autónoma debería ser un proceso de por lo menos un año con las estudiantes. En esa medida los resultados serían mejores, porque el proceso se podría desarrollar con más detalle. La resignificación es un proceso que conlleva tiempo y a sí mismo sus efectos en la interpretación. Es bien sabido que nadie se enamora de la literatura en un periodo tan corto y con tan pocos textos que se pueden desarrollar en ese lapso.

En segunda instancia, se encontró que las estudiantes tienen muchos problemas con la escritura. Al este no ser el eje principal del presente trabajo no se abordaron estas debilidades de manera sistemática. Sin embargo, este factor afectó directamente los resultados obtenidos, porque aunque las estudiantes tenían muchas cosas que decir, a veces no podían expresarlo correctamente mediante la escritura. Sería prudente que alguna investigación posterior vinculara la literatura, la resignificación, la interpretación y la palabra escrita.

Por último a nivel técnico se encontró como una gran dificultad la limitación en el número de páginas del presente escrito. Muchos elementos que se consideran relevantes para esta investigación tuvieron que ser dejados de lado, con el fin de poder cumplir con la longitud exigida por el departamento.

BIBLIOGRAFÍA

- Bausela, E. (2005). La docencia a través de la investigación–acción. España. Revista Iberoamericana de Educación.
- Benveniste, (1971). Problemas De Lingüística General: Siglo veintiuno editores. S.A.
- Bornstein-Gómez, G. (2010). Gloria Anzaldúa: Borders of Knowledge and the (Re) Signification.
- Butler, J. (1990). Gender Trouble. Feminism and the Subversion of identity. London: Routledge.
- Dimaté Y Correa. (2010). Referentes Para La Didáctica Del Lenguaje En El Quinto Ciclo. Bogotá, Colombia: Secretaría de Educación del Distrito.
- Eco, U. (1995). Interpretación y Sobreinterpretación: Cambridge University Press.
- Elliot, J. (1993). El cambio educativo desde la investigación-acción. Madrid: Morata.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) Febrero de 2011
- Gadamer, H. (1988). Verdad y Método. Fundamentos de una hermenéutica filosófica. Salamanca, España: Sígueme.
- Molina, N. (2013). Discusiones Acerca De La Resignficación Y Conceptos Asociados. Revista MEC-EDUPAZ, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Rafael Uribe Uribe – Humana. (Septiembre, 26 de 2012). Participativa, Incluyente Y Democrática Acuerdo Local Número 003.
- Raymond A. Mar, Keith Oatley And Jordan B. Peterson (2006). Exploring the Link between Reading Fiction and Empathy: Ruling out Individual Differences and Examining Outcomes.

Romera, J. (1992). Didáctica de la lengua y la literatura.

Sandin, M. (2003) Investigación cualitativa en educación: fundamentos y tradiciones. McGraw-Hill.

Van Dijk, (2.000). Estudios Del Discurso.

Wellek y Warren. (1953). La Teoría Literaria: Gredos. S.A.

Wenton, Anthony. (2001). Las claves de la argumentación.

ANEXOS

Anexo 1.



Grado: 1001

Instrumentos:

Prueba Diagnóstico

Nombre:

Edad:

Responda claramente a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál es la intención comunicativa de los siguientes enunciados? Responda debajo de cada enunciado.
 - a. “Lo malo del amor es que muchos lo confunden con la gastritis y, cuando se han curado de la indisposición, se encuentran con que se han casado”. Groucho Marx.
 - b. “¿Por qué, si el amor es lo contrario a la guerra, es una guerra en sí?” Benito Pérez Galdós.
 - c. “El amor es el anhelo de salir de uno mismo”. Charles Baudelaire.
2. Dé el posible contexto o la posible situación en la que los enunciados del punto 1 podrían ser emitidos.
 - a.
 - b.
 - c.
3. ¿Considera que este cuadro fue creado pensando en el amor de pareja? Sí. No, ¿Por qué? Responda la costado derecho de la imagen.

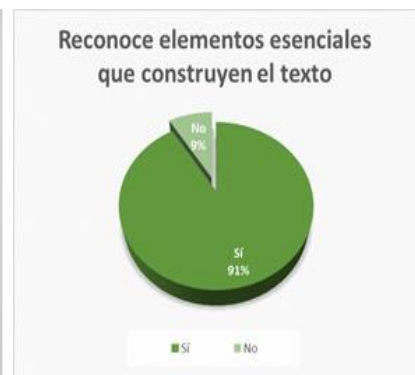
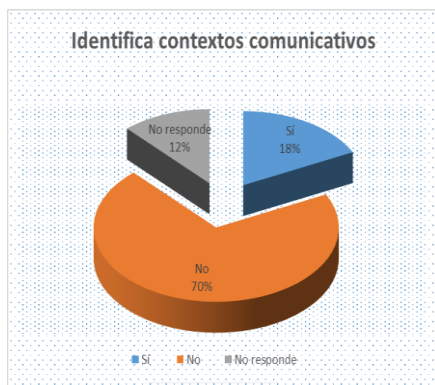


Los amantes, René Magritte (1898 – 1967)

1928, Óleo sobre lienzo, 54,2 x 73 cm.

4. ¿Considera que si los amantes en el cuadro del punto 3 tuvieran el rostro destapado el significado de la pintura sería el mismo? Sí, No, ¿Por qué?
5. Escriba en las siguientes líneas su interpretación de la pintura del punto 3.

Anexo 2



Anexo 3



Grado: 1001



Instrumentos: Entrevista de caracterización

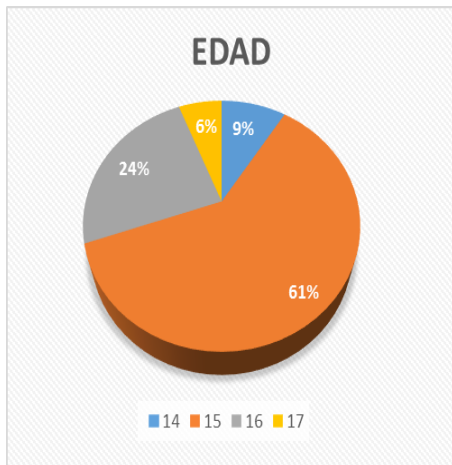
Nombre:

Edad:

Responda claramente a las siguientes preguntas:

1. ¿En qué barrio vive?
2. ¿Con cuántas personas vive?
3. ¿Cuál es su lugar favorito en la ciudad?
4. ¿Qué transporte usa para ir al colegio?
5. ¿Le gusta venir al colegio? Sí, No, ¿Por qué?
6. ¿Le gusta leer? Sí, No, ¿Por qué?
7. ¿Le gustan los libros con historias de amor? Sí, No, ¿Por qué?
8. ¿Cuál es el libro que más le ha gustado? ¿Por qué?
9. ¿Cuál fue el último texto que leyó?
10. ¿Qué tipo de texto le gustaría leer? ¿Por qué?
11. ¿Le ha servido la lectura de textos literarios en su vida cotidiana? ¿Cómo?
12. ¿Alguna vez se ha enamorado?

Anexo 4



Anexo 5



Grade:1001

School: Liceo Femenino



1. Lea y escriba sus impresiones sobre el texto en el recuadro.

¿Qué es el amor?, Marqués de Sade

¿Qué es el amor? No se puede considerar, me parece, que sea algo distinto del efecto resultante de las cualidades de un objeto hermoso sobre nosotros; esos efectos nos transportan, nos inflaman; si poseemos esos objetos, estamos contentos; si nos es imposible obtenerlos, nos desesperamos. ¿Pero cuál es la base de ese sentimiento? El deseo. ¿Cuáles son las consecuencias de ese sentimiento? La locura. (...) Todos los hombres, todas las mujeres se parecen; no hay amor que resista a los efectos de una reflexión sana. ¡Oh que idiotez es esa borrachera que, absorbiendo en nosotros el resultado de los sentidos, nos pone en tal estado que ya no vemos nada, no existimos más que para ese objeto adorado! ¿Es eso vivir? ¿No es más bien privarse de todas las dulzuras de la vida? ¿No es querer permanecer en una fiebre ardiente que nos absorbe y nos devora, sin dejarnos más felicidad que la de los goces metafísicos, tan similares a los efectos de la locura?... Unos pocos meses de goce, que acaban colocando al objeto en su verdadero lugar, nos hacen enrojecer al pensar en el incienso que hemos quemado en sus altares y no llegamos siquiera a concebir entonces cómo pudo seducirnos hasta ese punto.

Anexo 6



Anexo 7

LA INDIFERENCIA ES LA CAUSA DE LA MUERTE

Jonathan Swift nos argumenta una proposición en la cual el objetivo no es lograr una estabilidad económica o social, como hace entender al lector, argumentándolo a lo largo del texto, basándose en diversos aspectos que rigen la condición de vida como es lo económico social, cultural político y religioso, como lo argumenta a lo largo del escrito.

Con el conocimientos y las vivencias obtenidas hasta ese periodo , en la cual realiza una analogía de su infancia al nacer ,por sus escasos recursos de una familia pobre; observando la indiferencia de la clases sociales ,conformista, en la situación en la que se encontraban de extrema pobreza y principalmente una gran indignación frente a la clase baja en la cual era cerca del 90% mucho mayor que la clase media y alta unida al examinar como estaban viviendo y las principales problemáticas por el mal manejo del gobierno afectando a la población de Irlanda.

Nos hace considerar una opción para estabilizar la economía y así mejorar la condición de vida de la mayoría, menos a los sacrificados que son los niños, llegando al canibalismo “el fin justifica los medios” Nicolás Maquiavelo, una opción descabellada en la cual nos argumenta, pero también nos contrargumenta.

Su objetivo es hacer que el lector despierte y busque opciones para obtener una estabilidad económica, mostrándoles temas tabú ,el miedo a lo desconocido como es la muerte y más el canibalismo, con dilemas morales “yo deseo que esos políticos que no gusten de mi propuesta y sean tan atrevidos como para intentar una contestación”, hace referencia a la proposición irónica que está haciendo, y hacer ver al lector ,como al no desarrollar nuevas opciones y siendo indiferentes nos está afectando a todos al no tener una conciencia colectiva que nos una y nos oriente al avance .

Los niños recién nacidos son in símbolo de la inocencia y la sumisión , hace alusión en el cual, el punto que Jonathan quiere llegar a en este texto es que ya es hora de matar esa inocencia en la cual nos ha mantenido oprimidos y cegados ,estamos sumergidos en nuestra propia realidad por el temor de afrontarla , la economía hace a una interpretación de cómo nos manipula mostrándonos una sola cara de la moneda en la cual creemos que entre más riquezas es sinónimo de felicidad ; no buscamos nuevas alternativas para una solución adecuada en equidad .

Un ejemplo claro es como estamos en la actualidad cegados por nuestros problemas, consumista y conformistas, “tenemos una posición cómoda e individual ante la vida “Jaime Garzón, no hace falta irnos al pasado para observar la indiferencia de los ciudadanos ante el manejo de nuestro país, sin una mente colectiva en la cual avancemos todos, solo son pocos los valientes que se atreven a cambiar el rumbo de la historia.

Anexo 8

Una Modesta Proposición

(Jonathan Swift)

La obra de este autor es una crítica basada en el estado de miseria en el que se encontraban muchos habitantes de Irlanda gracias a la hambruna de la patata, donde despreocupados de su condición, pasan el tema como una hoja de cualquier libro, Swift (obviamente preocupado por la situación) decide darle un giro de 180º grados a las mentes de los habitantes del Reino ¿cómo lo hace? Sencillo, propone una idea un tanto irónica que para la mayoría de personas por no decir todas les parece la más descabellada del mundo (y realmente lo era); vender los infantes menores de 1 año a los mejores postores para cocinarlos cuan cerdos y no contento con eso, dice de que formas se puede cocinar y para cuantas personas es y cuantos días podría durar, es de saber que aunque el autor no lo agregó a su escrito, los habitantes del Reino no encontraron esta propuesta para nada viable ni siquiera como para que valiera la pena meditarla y mucho menos la encontraron jocosa. Tal vez Jonathan no hacia esta propuesta con fines de ofender a nadie, al contrario, solo estaba brindando su ingeniosa (pero tenebrosa) idea de que: 'los niños han de ser un buen bocadillo para terratenientes y sus invitados además de que los hará populares entre los arrendatarios', pues bien, piense en que tal vez estos serían buenos bocadillos o aperitivos pero nadie disfrutaría comiéndose a los hijos de los demás, sería inhumano además de que se consideraría canibalismo.

Cabe resaltar que Jonathan Swift en su preocupación y desespero buscó una alternativa viable y rápida, pero nadie dijo que la estaba postulando como si en verdad quisiera que la hicieran, la idea de él era despertar a la gente, sacarla de su dulce sueño y hacerla ver el mundo que las rodea, tal vez fue una forma un poco extrema de hacerlo pero eso no quita su efectividad o la que pudo haber tenido, además de que el ser humano como bien se sabe, solo presta atención a una situación de su entorno cuando muestran violencia que puede afectar a su círculo social.

Anexo 9

INDIFERENCIA COMO SACRIFICIO

Quise tomar principalmente el amor en este escrito ya que es lo que hemos estado trabajando y pienso que es un punto importante y que deberíamos analizar en esta historia el texto "Una modesta proposición" de Jonathan Swift nos habla de un tema que las personas no tocan que lo toman con un poco de lastima pero que nadie se ha atrevido a dar una solución que de verdad sea tomada en cuenta ya que no nos contribuye y mas en esta sociedad egoísta, habla de los niños que tienen que sufrir por nacer en un hogar pobre ya sea siendo utilizados para mendigar comida o dinero o muchas veces siendo asesinados por pordioseras que no los desean en su vida o no queridos y maltratados en esos "hogares" pobres.

El autor propone que sean de provecho, no solo para las que los tienen si no también para la sociedad que los ignora teniendo en cuenta los argumentos dichos ¿como seria? vendiendo a estos infantes, ya que la crisis en el reino esta dura en cuanto a el alimento y según el la carne en el primer año de edad de estos infantes es bastante nutritiva. como dice el titulo del texto es una modesta proposición ya que muchos dirán, el tipo esta loco! pero los argumentos dan a conocer que sirve ya que el lo ha estudiado por mucho tiempo o si no, no se atrevería a dar una opinión y una alternativa así tan fuerte para cualquier persona que la lea o la escucha. y viendo lo que dice en el texto veo el porque de su proposición, por supuesto le afecta ver a todos estos niños en esta situación pero ¿por que a el no le es indiferente como a todas las personas que construyen esta sociedad en la que el vive? En el texto muestra al final como el dice "No tengo niños por los que pudiera planear ganar un solo centavo; el menor de ellos contando con nueve años de edad, y mi esposa habiendo ya superado la edad de concebir" yo deduzco que el es pobre como muchos de los que se encuentran en el país y que seguramente si el no hubiera estudiado tanto las circunstancias por las que están pasando no seria escuchado por pertenecer a este tipo de personas pero el debe pensar muchos en sus hijos y pensara y pensó cuando escribió este texto, en que si el le hubiese podido dar otra oportunidad seguramente lo habría hecho de esta forma porque sabe por lo que han pasado todos esos años de vida que lleva junto a ellos y ver a toda esta gente despreciar y maltratar a estos niños que ni siquiera tomaron la decisión de vivir y mas de esa forma es aun mas duro para el, ademas debió haber propuesto muchas cosas y el no ser escuchado da a mostrar una propuesta tan fuerte como lo es el ingerir carne humana de seres inocentes. creo que Jonathan Swift escribió esto hacia la sociedad con el fin de intercambiar papeles o tal vez de mostrar una situación mucho mas fuerte que la que hacen todos los días las personas que ven a estos niños que es la indiferencia, lastima, o créditos y fama ganadas por ofrecerle a unos pocos algo y los demás que? si la gente leyera esto alguna lo tomaría y otra se sensibilizara y ofrecería otras alternativas yo tomo esto como una propuesta que aunque es fuerte seria mas escuchada que cualquier bobada como la que han ofrecido en esos años y seria un sacrificio enorme el que harían muchos como el.

Anexo 10

EL MUNDO DE LOS ANIMALES

Jonathan Swift propone mediante su escrito una modesta proposición, vender a sus hijos a los terratenientes para que literalmente se los coman, de hecho explica cada procedimiento y hace un análisis contando con el número de habitantes de y las parejas que venderán a los niños considerando su edad. También nos explica de como llegaría a ser el impacto tan grande en la economía ya que la mayoría saldrían beneficiados tanto ricos como pobres además que sería de gran ayuda socialmente ya que no habría sobrepoblación favoreciendo mucho a Irlanda ya que estaba en una crisis económica muy grande, tanto que las personas morían de hambre mientras que las personas cuyo poder tenían no se detenían a pensar en las consecuencias para su gente.

Propiamente podemos ver cómo afecta el capitalismo y el gran impacto que generan en muchos países no solo en Irlanda, donde se ve mucha gente sufriendo por culpa de personas corruptas que tienen el poder sobre la gente, y se aprovechan solo por no tener las herramientas necesarias para poder seguir adelante y siendo un país socialista, perdemos totalmente nuestro sentido de pertenecía cuando violan y vulneran nuestros derechos como ciudadanos, explotándonos, con guerras, con injusticias y la falta de educación ya que nos educan como pobres, la falta de salud para la gente, son muchas cosas que la mayoría de personas no son conscientes de estas situaciones y se vuelven conformistas ante todo esto ya que creemos en todo lo que nos dicen, pero hay otras que son conscientes de lo que se vive, de la realidad tan dura, como no lo expresa Jonathan Swift, donde prácticamente tenemos que recurrir a situaciones extremas como no lo expresa en el ensayo.

A la vez es una forma sarcástica para mostrarle a la gente con el poder, lo cruel que se puede ver y que es prácticamente un espejismo donde ellos están haciendo lo mismo con nosotros solo que con la máscara de querer hacer el "bien" para una sociedad donde se aprovechan del trabajo que realizamos para vivir, en este caso lo representarían los niños donde ellos obviamente están en este mundo para vivir, donde ellos tienen el derecho de una buena calidad de vida para cambiar el mundo con una mentalidad diferente. El canibalismo lo representa la corrupción y la crisis que se vive por culpa de estas personas donde se alimentan de nosotros con nuestro esfuerzo, vulnerando nuestros derechos y haciendo cambiar la mentalidad de las personas donde es tanta la desesperación que llegan a pensar en el canibalismo, como el autor ya que tuvo que vivir experiencias desde su niñez algo traumáticas donde se veía la pobreza y el impacto sobre la gente.

Con todas estas situaciones prácticamente estamos viviendo como animales donde necesitamos de otros para poder sobrevivir, agrediéndonos mutuamente solo para poder llegar a lo alto. Vivimos en un mundo donde nos mentalizan que los lujos son necesidades tanto así que hasta en el ensayo se menciona donde nuestra propia piel podría ser de gran utilidad para crear guantes de lujo para las personas, y eso es lo que hacemos con un animal porque si nos damos cuenta nosotros vivimos de ellos y hasta nos vestimos con la piel de ellos. Prácticamente es como si cambiáramos los papeles y ver el mundo desde la perspectiva de ellos, considero que además de que Jonathan quiso hacer una modesta proposición para ver la forma sarcástica de sus acciones, también es un llamado de atención para concientizarnos de no solo pensar en beneficiarnos sino también preguntarnos ¿Cómo afecta al otro? ¿es necesario obtener algo de otros para nuestro beneficio? . Es hora de no solo ver por la raza humana sino también por los otros seres vivos que nos acompañan y que al final de cuentas ellos estuvieron primero que nosotros en este mundo.